


**«Утверждаю»  
Заместитель министра  
здравоохранения  
Республики Узбекистан,  
Председатель закупочной  
комиссии**

 **О. Фазилкаримов**

**«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.**

**ЗАКУПОЧНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ  
ПО ЭЛЕКТРОННОМУ ТЕНДЕРУ**

**на приобретение товара:  
«Закупка лекарственных препаратов для РСНПМЦ  
Гематологии»**

**Тендер №ТТ-2022-15**

**Заказчик:** Министерство здравоохранения Республики Узбекистан

**Ташкент – 2022 г.**

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

- I. Инструкция для участника тендера.**
- II. Техническая часть тендера.**
- III. Ценовая часть тендера.**
- IV. Проект договора.**



## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОННОМ ТЕНДЕРЕ

Предмет тендера	Закупка лекарственных препаратов для РСНПМЦГ
Делимость лота	Лот не делимый
План график закупки	Сентябрь 2022 года
Период (месяц) проведения торгов	Сентябрь 2022 года
Источник финансирования	Средства государственного бюджета Республики Узбекистан
Стартовая цена	396 530,00 (Триста девяносто шесть тысяч пятсот тридцать долл. США 00 центов) долл. США без учета НДС. (для отечественных поставщиков в сумовом эквиваленте по курсу Центрального Банка Республики Узбекистан) Лот №1 – 216 530,00 (двести шестнадцать тысяч пятсот тридцать долл. США 00 центов) долл. США; Лот №2 – 180 000,00 (Сто восемьдесят тысяч долл. США 00 центов) долл. США;
Сумма гарантии обеспечения тендерного предложения (здаток или банковская гарантия)	Лот №1 – 4330,6 (Четыре тысяча триста тридцать доллар США 6 центов). Лот №2 -3600,0 (Три тысяча шестсот доллар США 00 центов) ; (для отечественных поставщиков в суммовом эквиваленте по курсу Центрального Банка Республики Узбекистан)
Условия оплаты	Оплата иностранным поставщикам за поставляемые товары будет произведена в долларах США или в евро в виде безотзывного делимого аккредитива, открываемого ООО «O'ZMEDIMPEKS» в пользу Продавца. Аккредитив открывается в АО «KDB Bank Uzbekistan» после предоставления Продавцом Гарантии на исполнение договора в адрес ООО «O'ZMEDIMPEKS». Для отечественных поставщиков оплата будет произведена в национальной валюте в виде предоплаты – 15% от общей суммы договора. Остальная сумма в размере 85% оплачивается после фактического получения товара согласно счет-фактуры. Последующая оплата фактически поставленной продукции производится в течение 15 (пятнадцати) календарных дней после составления акта приема по представленным счетам-фактурам, с учетом вычета суммы произведенной предоплаты.
Валюта платежа	Для иностранных поставщиков – доллар США или евро. Для отечественных производителей и поставщиков – сум РУз.
Место и условия поставки/оказания услуг	Для иностранных поставщиков: DAP г. Ташкент (согласно Инкотермс-2020): а) при отгрузке воздушным транспортом – «Международный аэропорт Ташкент»; таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» № 00102 б) при отгрузке автотранспортом – Таможенный пост ВЭД «Ark Buloq» №26003;/ Таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» №00102 с) при отгрузке железнодорожным транспортом – до ж/д станции «Ташкент-Товарный», код станции 722400, таможенный пост ВЭД «Ташкент-товарный» №26002 Для местных поставщиков: До склада покупателя.
Сроки поставки/оказания услуг	- для иностранных исполнителей: 90 дней со дня открытия аккредитива, датой поставки считается дата поступления товара в Республику Узбекистан (отметка таможенных органов Республики Узбекистан на ТТН); - для отечественных исполнителей: 90 дней со дня проведения 15% предоплаты. Днем поставки считается дата передачи товара Покупателю (дата, указанная на счет-фактуре).
Срок действия тендерного предложения	Не менее 90 (девяносто) рабочих дней с момента окончания подачи тендерных предложений.
Требования, предъявляемые к	В тендере могут участвовать как отечественные производители

участникам тендера	или поставщики (исполнители), так и иностранные производители или поставщики (исполнители), которым законодательством Республики Узбекистан не запрещено участвовать в осуществлении аналогичных поставок в Республики Узбекистан, выполнившие предъявляемые условия для участия в них, имеющие опыт поставки соответствующей услуги, закупаемого на конкурентной основе.
<b>Срок подачи предложений</b> (не менее 12 рабочих дней и не более 30 рабочих дней)	12 рабочих дней
<b>Ответственный секретарь (либо рабочий орган) закупочной комиссии по проведению тендера</b>	Рабочим органом закупочной комиссии является ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан. Адрес: Республика Узбекистан, г.Ташкент, 100128, Шайхонтохурский район, массив Жангох, дом 1 Б. Телефон: (+99897) 719-77-79. E-mail: info@uzmedimpeh.uz. Контактное лицо: Файзуллаев Б.З. –. Начальника управления (+99897) 719-77-79.





## I. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА

### 1 Общие положения.

- 1.1 Настоящая закупочная документация по тендеру (далее – тендерная документация) разработана в соответствии с требованиями Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» от 22.04.2021 г. № ЗРУ-684 (далее - Закон) и постановления Президента Республики Узбекистан от 25.07.2022года № ПП-332 «О мерах по дальнейшему совершенствованию порядка проведения экспертизы предпроектной документации, инвестиционных и инфраструктурных проектов, закупочной документации по тендеру, технического задания на государственную закупку и договоров».
- 1.2 Предмет тендера: «Закупка лекарственных препаратов для РСНПМЦ Гематологии».
- 1.3 Основание для проведения тендера (реализации проекта) является постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-4592 от 10.02.2020г. «О мерах по развитию служб гематологии и трансфузиологии в Республике Узбекистан, а также дальнейшей поддержке лиц, страдающих онкогематологическими и трудноизлечимыми заболеваниями», Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «Об утверждении положения о порядке организации и проведения процедур, связанных с осуществлением государственных закупок» от 20.05.2022г. №276.
- 1.4 Стартовая цена тендера:  
396530,00 (Триста девяносто шесть тысяч пятсот тридцать долл. США 00 центов) долл. США без учета НДС.  
Цены, указанные в тендерном предложении, не должны превышать стартовую цену.
- 1.5 Заседания закупочной комиссии могут проводиться в формате видеоконференций (телеконференций и т.п.). Закупочная комиссия проводит голосования удаленно с использованием информационно-коммуника-

ционных технологий.

1.6 Техническое задание на закупаемый товар представлено в технической части закупочной документации по тендеру.

1.7 Основные понятия, использованные в настоящей тендерной документации:

**авансовый платеж** - сумма финансовых средств, вносимая в порядке, установленном законодательством Заказчиком и участником закупочных процедур, включающая в себя комиссионный сбор оператора и задаток сторон;

**обеспечение предложения** - предоставляемое участником по требованию заказчика обеспечение предложений и исполнения обязательств в виде залога, гарантии, задатка либо другого способа, предусмотренного законодательством;

**оператор электронной системы государственных закупок (далее - оператор)** - специально уполномоченное юридическое лицо, оказывающее субъектам государственных закупок услуги, связанные с проведением закупочных процедур в электронных системах государственных закупок, определяемое Министерством финансов Республики Узбекистан;

**товар** - лекарственные препараты, изделия медицинского назначения, медицинское оборудование

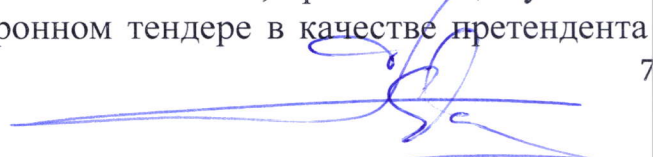
**персональный кабинет** - индивидуальная страница на специальном информационном портале, посредством которой субъектам государственных закупок обеспечивается доступ для участия в электронных государственных закупках, а также к размещению или получению необходимой информации;

**расчетно-клиринговая палата (далее - РКП)** - структурное подразделение Оператора, обеспечивающее доступ к электронным закупкам участникам, способным выполнить обязательства по договорам, путем депонирования и учета их авансовых платежей;

**электронная система государственных**



- закупок (далее - электронная система)** - программный комплекс организационных, информационных и технических решений, обеспечивающих взаимодействие субъектов государственных закупок, проведение закупочных процедур в процессе электронных государственных закупок;
- электронная государственная закупка** - форма осуществления государственной закупки субъектами государственных закупок посредством использования информационно-коммуникационных технологий.
- 2 Организаторы электронного тендера**
- 2.1 Заказчик тендера: Министерство здравоохранения Республики Узбекистан (далее – «Заказчик»).
- Адрес «Заказчика»: Республика Узбекистан, 100011, г.Ташкент, ул.Навои, д. 4.
- Телефон: (+998-71) 239-47-95, (+998-71) 241-16-34.
- 2.2 Ответственным рабочим органом закупочной комиссии по проведению тендера является ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан (далее – «Рабочий орган»).
- Контактное лицо: Файзуллаев Б.З. – Начальник управления (+99897) 719-77-79).
- 2.3 Договородержатель: ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения Республики Узбекистан.
- 2.4 Наименование оператора, который проводит электронный тендер и ссылка его веб-сайта: e-mail: АО “Узбекская Республиканская товарно-сырьевая биржа, etender.uzex.uz, info@rtsb.uz.
- 2.5 Тендер проводится закупочной комиссией по проведению тендера (далее – Закупочная комиссия), созданной Заказчиком, в составе не менее семи членов.
- 3 Участники электронного тендера**
- 3.1 Участником электронного тендера (далее – участник) является юридическое лицо, являющееся резидентом или нерезидентом Республики Узбекистан, принимающее участие в электронном тендере в качестве претендента



на исполнение государственных закупок.

3.2 Участник имеет право:

- доступа к информации о государственных закупках в объеме, предусмотренном законодательством;
- подавать Заказчику или привлеченной им специализированной организации запросы и получать разъяснения по процедурам, требованиям и условиям проведения конкретных государственных закупок;
- обжаловать в Комиссию по рассмотрению жалоб в сфере государственных закупок результаты тендера;
- вносить изменения в предложения или отзывать их в соответствии с законодательством.

3.3 Участник обязан:

- соблюдать требования законодательства о государственных закупках;
- представлять предложения и документы, соответствующие требованиям тендерной документации, и нести ответственность за достоверность предоставленной информации;
- раскрывать сведения об основном бенефициарном собственнике;
- заключать в случае признания его победителем договор с Заказчиком в порядке и сроки, предусмотренные законодательством.

Участник и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном и том же лоте тендера.

3.4 Участник, имеющий конфликт интересов с Заказчиком, не может быть участником государственных закупок.

3.5 Участник, в случае признания исполнителем государственных закупок, обязан:

- в течение двух дней со дня официального объявления его победителем по итогам тендерных торгов, раскрыть информацию о своих конечных выгодоприобретателях (бенефициарах), которые имеют

**4 Допуск к  
электронному  
тендеру**

действительный контроль путем прямого или косвенного владения 25 и более процентов их акций (долей), посредством размещения соответствующих сведений на специальном информационном портале государственных закупок;

- на постоянной основе размещать на своих веб-сайтах и специальном информационном портале сведения о состоянии выполнения обязательств по договорам, заключенным по результатам тендерных торгов.

4.1 Допуск заказчиков и участников к электронному тендеру предоставляется после внесения ими на свои лицевые счета в РКП авансовых платежей.

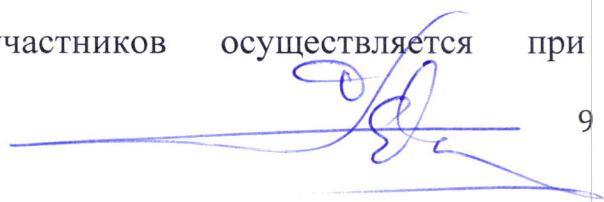
4.2 Заказчик и участники осуществляют свое участие в электронном тендере с использованием электронной цифровой подписи (далее - ЭЦП). Использование заказчиками и участниками ЭЦП является основанием для признания действительности договора, заключенного в электронной системе. При этом, нерезиденты Республики Узбекистан регистрируются в электронной системе государственных закупок и направляют коммерческие предложения через свой личный кабинет без ключа ЭЦП.

4.3 Электронная система оператора осуществляет в автоматическом режиме:

- допуск к электронным закупкам по каждому лоту в соответствии с суммой внесенного авансового платежа;
- проведение электронных закупок;
- определение исполнителя по результатам электронных закупок;
- регистрацию сделки и формирование договора.

4.4 Допуск участников осуществляется посредством заполнения ими на портале анкеты-заявления участника в электронной форме.

Допуск участников осуществляется при





их соответствии следующим критериям:

- правомочность на заключение договора;
- отсутствие просроченной задолженности по уплате налогов и сборов;
- отсутствие введенных в отношении них процедур банкротства;
- отсутствие записи о них в Едином реестре недобросовестных исполнителей.

Наличие выданной налоговыми органами ЭЦП определяет правомочность участника на заключение договора. Идентификация нерезидентов Республики Узбекистан осуществляется на основании авансовых платежей, внесенных за участие в электронных государственных закупках.

Участник подтверждает в анкете-заявлении сведения об отсутствии введенных в его отношении процедур банкротства, а также отсутствии у него просроченной задолженности по уплате налогов и сборов.

После заполнения анкеты-заявления участником электронной системой проверяются данные Единого реестра недобросовестных исполнителей для установления факта отсутствия в нем записи об участнике.

#### **Оператор:**

- открывает участникам отдельные лицевые счета в РКП;
- создает участникам персональные кабинеты.

## **5 Порядок участия в тендере и представления обеспечения предложения**

5.1

Способ **обеспечения предложения**, в том числе размер, порядок внесения и возврата денежного задатка, гарантирующего безотзывность предложения участника тендера определяется согласно нормативно-правовым актам, регулирующим процедуры электронных государственных закупок.

5.2

Для участия в электронном тендере участник:

- проходит регистрацию на сайте etender.uzex.uz и заполняет необходимые разделы на странице регистрации (тип клиента, личная информация, контактные данные). Компании резиденты



смогут зарегистрироваться в системе только с помощью электронной цифровой подписи (ЭЦП);

- после завершения процесса регистрации в РКП открывается лицевой счет для участника. Участники участвуют в электронных государственных закупках при наличии достаточной суммы авансового платежа на их лицевых счетах в РКП;

- после подробного ознакомления с условиями тендера, участник подает заявку на участие в электронном тендере и заполняет необходимую информацию на странице «Общая информация», в разделах «Товары и предметы», «Требования».

Если во время ввода информации в разделе «Требования» поставщика просят предоставить подтверждающий документ по какому-нибудь требованию, данный документ должен быть загружен в виде файла.

5.3 При проведении электронного тендера бюджетным заказчиком задатки участников блокируются Оператором до момента определения победителя. Задаток победителя электронного тендера блокируется до заключения договора.

5.4 Со стороны участника выплата суммы обеспечения предложения не требуется и в течение одного рабочего дня возвращается документ об обеспечении или обеспечивается его возвращение после наступления одного из следующих событий:

- истечение срока действия обеспечения предложения;
- вступление в силу договора о государственных закупках и предоставление обеспечения исполнения этого договора;
- отмена электронного тендера;
- отзыв предложения до истечения окончательного срока направления предложений.

5.5 После заключения договора в результате электронного тендера Оператор в течении

одного рабочих дней разблокирует и возвращает задаток на соответствующий лицевой счет **исполнителя**.

По итогам электронного тендера из суммы авансовых платежей участника портал взимает **комиссионный сбор** оператора от фактической суммы сделки.

Разблокированные денежные средства участников по их поручению могут использоваться в качестве авансовых платежей для участия в других электронных государственных закупках или возвращены на их счета в обслуживающих банках.

## 6 Порядок оценки тендерных предложений

6.1 При проведении электронного тендера в определенный закупочной комиссией срок электронная система в автоматическом режиме предоставляет доступ к электронным документам, размещенным участниками и составляющим их тендерные предложения.

Прикрепленные участником файлы должны соответствовать сведениям, указанным в его тендерном предложении, а также электронные поля электронной системы должны быть заполнены участником.

Электронная система проверяет соответствие предложенной цены участника стартовой цене, заполнены ли электронные поля и наличие прикрепленных файлов. В случаях, когда предложенная участником цена превышает стартовую цену, а также при наличии незаполненных полей или не полных прикрепленных файлов, система отклоняет тендерное предложение участника с указанием причин отклонения. Проверка соответствия сведений в прикрепленных файлах сведениям, указанным тендерном предложении участника, осуществляется ответственным секретарем закупочной комиссии.

6.2 Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями,



указанными в тендерной документации;

- оценка соответствия участника квалификационным требованиям;

- оценка технической части тендерного предложения;

- оценка ценовой части тендерного предложения.

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.

6.3 Перечень документов, оформляемых участниками электронного тендера представлен в приложении №1 (формы №1,2,3,4,5) к настоящей инструкции.

6.4 Оценка тендерных предложений и определение победителя тендера производятся на основании последовательности, порядка, критериев и метода, изложенных в тендерной документации (Приложение № 2).

6.5 Участник отстраняется от участия в тендере, если:

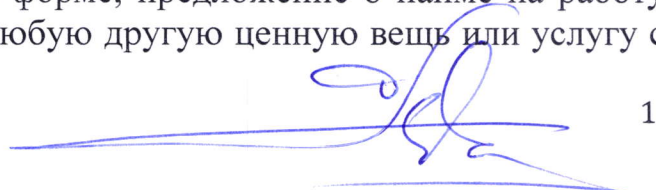
- о нем имеется запись в Едином реестре недобросовестных исполнителей;

- у него имеется просроченная задолженность по уплате налогов и сборов;

- в отношении него введены процедуры банкротства;

- участник не соответствует квалификационным, техническим и коммерческим требованиям тендерной документации;

- участник прямо или косвенно предлагает, дает или соглашается дать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику государственного заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с



целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры государственного заказчика в процессе государственных закупок;

- участник совершает антиконкурентные действия или в нарушение законодательства имеет конфликт интересов, а также при выявлении случаев аффилированности;

- участником не представлено заявление по недопущению коррупционных проявлений;

- у участника не имеется правомочность на заключение договора;

- участники не предоставили пакет необходимых документов в установленный срок или пакет документов, представленный в срок

не соответствует требованиям тендерной документации;

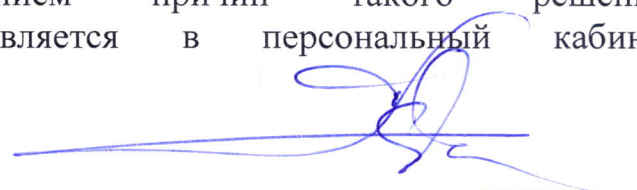
- установлена недостоверность информации, содержащейся в документах, представленных участником тендера;

- находящиеся в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с «Договородержателем» и/или Заказчиком.

Решение об отстранении участника от участия в закупочных процедурах и его причины заносятся в отчет о закупочных процедурах, и о них незамедлительно сообщается соответствующему участнику.

6.6 Тендерное предложение признается надлежаще оформленным, если оно соответствует требованиям Закона и тендерной документации. Решение ответственного секретаря закупочной комиссии о признании тендерного предложения участника надлежаще или не надлежаще оформленным с обоснованием причин такого решения подлежит утверждению закупочной комиссией.

Решение о несоответствии тендерного предложения участника, требованиям, с указанием причин такого решения, направляется в персональный кабинет





**7 Подача предложения для участия в электронном тендере**

- участника в день принятия решения.
- 6.7 Во время оценки тендерных предложений Закупочная комиссия может запрашивать у участников электронного тендера разъяснения по поводу их тендерных предложений. Данная процедура проводится в электронной форме. В процессе разъяснения не допускаются какие-либо изменения по сути предложения, а также по цене.
- 6.8 Срок рассмотрения и оценки предложений участников тендера не может превышать 45 (сорока пяти) рабочих дней с момента окончания подачи тендерных предложений.
- 7.1 Предложение на участие в тендере составляется на государственном или на русском языке. Тендерное предложение, может быть на другом языке при условии, что к ней будет Приложен заверенный (официальный) перевод на узбекский или русский языки. В случае наличия разночтений в тексте тендерного предложения, когда используется более чем один язык, узбекский или русский языки будут иметь преимущество. В тендерном предложении должна быть использована метрическая система измерений.
- 7.2 При проведении электронного тендера участники подают свои тендерные предложения в виде электронных конвертов через свой персональный кабинет не позднее срока, определенного в объявлении о проведении электронного тендера. Каждый размещенный электронный документ утверждается электронной цифровой подписью участника.
- 7.3 Вместе с тендерным предложением участники могут размещать в виде файлов эскизы, рисунки, чертежи, фотографии и иные документы\*.

\*Если в условиях государственной закупки предусмотрено представление участниками образца, пробы товара, являющегося объектом закупки, закупочная комиссия устанавливает отдельный

порядок их передачи со стороны участников.

При этом тендерные предложения участников представляются посредством прикрепления документов в соответствии с шаблонами в электронной системе. Указанные участником сведения должны соответствовать сведениям, содержащимся в прикрепленных документах.

7.4 До наступления срока вскрытия тендерных предложений, не допускается их просмотр участниками электронного тендера, в том числе ответственным секретарем и членами закупочной комиссии, за исключением участника, подавшего данные предложения. Ответственность за исполнение данного требования несет оператор.

7.5 Участник электронного тендера:

- вправе подать только одно тендерное предложение на один лот;
- несет ответственность за подлинность и достоверность представляемых информации и документов;
- до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.

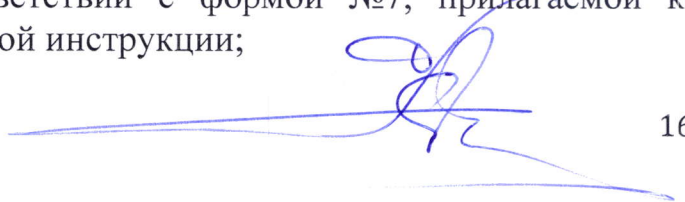
7.6 Прием электронной системой тендерных предложений прекращается с наступлением срока и времени, указанного в опубликованном объявлении.

7.7 Техническое предложение участника должно содержать следующие документы:

- доверенность/авторизация от завода-изготовителя (производителя) товара (форма № 6) или авторизационное письмо от производителя

*(в случае если участник электронного тендера не является производителем предлагаемого товара);*

- техническое предложение, и сравнительная таблица технических характеристик на предлагаемый товар (работы, услуги) в соответствии с формой №7, прилагаемой к данной инструкции;





- техническая документация (брошюры, технические паспорта, инструкция по эксплуатации и т.п. или иные документы, содержащие полное и подробное описание предлагаемого товара).
- 8 Продление срока предоставления тендерных предложений**
- 7.8 Ценовое предложение участника вносится в соответствующий раздел электронной системы.
- 8.1 В случае необходимости заказчик может продлить срок представления тендерных предложений, который распространяется на всех участников или обратиться к участникам с предложением о продлении срока действия их тендерных предложений на определенный период по решению закупочной комиссии.
- 8.2 Заказчик по согласованию с закупочной комиссией вправе принять решение о внесении изменений в тендерную документацию не позднее чем за один рабочий день до даты окончания срока подачи предложений на участие в тендере.
- Изменение наименования товара (работы, услуги) не допускается. При этом срок окончания подачи предложений в этом тендере должен быть продлен не менее чем на десять рабочих дней с даты внесения изменений в тендерную документацию. Одновременно с этим вносятся изменения в объявление о проведении тендера, если была изменена информация, указанная в объявлении.
- 9 Подведение итогов электронного тендера**
- 9.1 В зависимости от условий, определенных тендерной документацией, электронная система в автоматическом режиме определяет в качестве участника-победителя, набравшего самый высокий объединенный балл в электронном тендере.
- Определение резервного исполнителя осуществляется в порядке установленным настоящим пунктом.
- 9.2 Тендер признается несостоявшимся:
- если в тендере принял участие один участник или никто не принял участие;
  - если на этапе технической оценки закупочная комиссия отклонила все предложения или

только одно предложение соответствует требованиям тендерной документации.

В этом случае, заказчик обязан провести электронный тендер повторно в таких же условиях, установленных в тендерной документации, критериях и требованиях к товарам (работам, услугам).

9.3 По итогам рассмотрения тендерных предложений секретарь закупочной комиссии, на основании имеющихся в системе шаблонов, формирует электронные протоколы заседаний закупочной комиссии и направляет на утверждение членам закупочной комиссии.

Члены закупочной комиссии утверждают электронные протоколы заседаний, используя свои электронные цифровые подписи. Выписка из электронного протокола публикуется на портале в автоматическом режиме.

9.4 Любой участник электронного тендера после публикации протокола рассмотрения и оценки предложений вправе направить заказчику запрос о предоставлении разъяснений результатов тендера.

В течение трех рабочих дней с даты поступления такого запроса заказчик обязан представить участнику тендера соответствующие разъяснения через чат.

## 10 Прочие условия

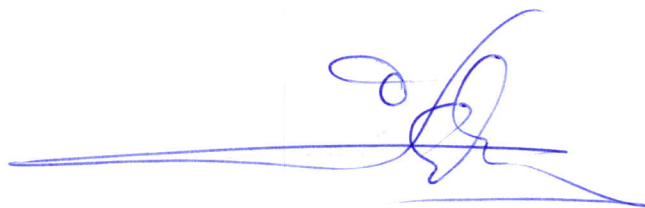
10.1 Победитель тендера представляет в размере 2% от общей суммы заключаемого договора гарантию исполнения обязательств договора.

10.2 Участник электронного тендера вправе направить заказчику через открытый электронный чат запрос о даче разъяснений положений тендерной документации не позднее, чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи тендерных предложений. В течение двух рабочих дней с даты поступления указанного запроса заказчик обязан отправить через открытый электронный чат разъяснения положений тендерной документации, если указанный запрос поступил к заказчику не позднее чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи



## **Заключение договора**

- предложений. Разъяснения положений тендерной документации не должны изменять ее сущность.
- 10.3 Участник электронного тендера до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.
- 10.4 Заказчик имеет право отменить тендер в любое время до акцепта выигравшего предложения. Заказчик в случае отмены тендера публикует обоснованные причины данного решения на специальном информационном портале через электронную систему в течение трех рабочих дней после принятия такого решения.
- 11.1 Договор по результатам проведения электронного тендера заключается в электронной форме на условиях, указанных в тендерной документации и предложении победителя тендера, в срок не позднее десяти дней с момента объявления победителя. Договор подписывается электронными цифровыми подписями сторон и вносится в реестр договоров.
- 11.2 В случае отказа победителя от заключения договора сумма задатка ему не возвращается. В этом случае, если определен резервный победитель, право заключения договора и исполнения обязательств по нему переходит к резервному победителю. При этом с резервным победителем заключается договор по цене, предложенной победителем (за исключением случаев, когда цена, предложенная резервным победителем, ниже цены, предложенной победителем), или он может отказаться от заключения договора. Если резервный победитель не определен или резервный победитель отказался от заключения договора, заказчик проводит новый электронный тендер.



### Последовательность оценки тендерных предложений:

Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями, указанными в тендерной документации (таблица №1);
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрены условиями тендерной документацией, таблица № 2);
- оценка технической части тендерного предложения (таблица № 3);
- оценка ценовой части тендерного предложения (таблица №4).

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.

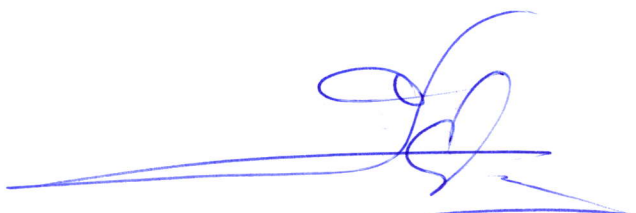
### ПЕРЕЧЕНЬ

документов, оформляемых участниками для участия в электронном тендере

Таблица №1

№	Документы и сведения, оформляемые участниками для участия в тендере	Примечание
1	Заявка для участия в электронном тендере на имя председателя Закупочной комиссии (форма №1)	Оформляется согласно Форме №1
2	Документ о свидетельстве Государственной регистрации организации.	При отсутствии документа, участник не допускается к следующему этапу
3	Гарантийное письмо, свидетельствующее, о том, что:	
3.1	- участник не находится в стадии реорганизации, ликвидации; - участник не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с заказчиком; - у участника отсутствуют ненадлежаще исполненные обязательства по ранее заключенным договорам;	Оформляется согласно Форме № 2
3.2	- в отношении участника отсутствуют введенные процедуры банкротства.	
4	Общая информация об участнике тендера	Оформляется согласно Форме № 3
5	Информация о финансовом положении участника	Оформляется согласно Форме № 4
6	Информация об отсутствии просроченной задолженности по уплате налогов и сборов	Предоставляется справка от уполномоченного органа, при наличии просроченной задолженности участник отстраняется от участия в тендере
7	Заявление по недопущению коррупционных проявлений	Оформляется согласно Форме №5
8	Оффшорные зоны (приложение №3)	При регистрации участника и/или банка участника в

		оффшорных зонах, участник не допускается к следующему этапу
9	Единый реестр недобросовестных исполнителей	При наличии записи об участнике в едином реестре недобросовестных исполнителей, участник не допускается к следующему этапу
10	Конфликт интересов	Участники, у которых имеются случаи конфликта интересов и аффилированности не допускаются к следующему этапу
11	Наличие авторизации завода-изготовителя (в случае если участник тендера не является производителем предлагаемого товара)	Если нет, то участник не допускается к следующему этапу
12	Гарантийное письмо о регистрации в Республике Узбекистан препарата до момента его поставки в случае отсутствия регистрации на момент участия в тендере	При отсутствии письма, участник не допускается к следующему этапу





НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

Закупочная комиссия

**ЗАЯВКА**

Изучив тендерную документацию по лоту № \_\_\_\_\_ на поставку (указать наименование предлагаемого товара), ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (наименование Участника тендера), намерены участвовать в электронном тендере на поставку товаров в соответствии с тендерной документацией.

В этой связи направляем следующие документы:

1. Общие сведения об участнике электронного тендера;
2. Пакет квалификационных документов на \_\_\_\_\_ листах (указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество);
3. Техническое предложение (указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество);
4. Ценовое предложение;
5. Иные документы (в случае представления других документов необходимо указать наименование и количество листов).

Ф.И.О. ответственного лица за подготовку тендерного предложения:

Контактный телефон/факс: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Место печати



НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

Закупочная комиссия

ГАРАНТИЙНОЕ ПИСЬМО

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
(наименование компании)

- не находится в стадии реорганизации, ликвидации;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с (наименование заказчика);
- отсутствуют ненадлежащим образом исполненные обязательства по ранее заключенным договорам с (наименование заказчика).

Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати



## Общая информация об участнике тендера

1	Полное наименование юридического лица, с указанием организационно-правовой формы	
2	Сведения о регистрации (дата регистрации, регистрационный номер, наименование регистрирующего органа)	
3	Юридический адрес	
4	Контактный телефон, факс, e-mail	
5	Полные банковские реквизиты	
6	Основные направления деятельности	

## Информация об опыте поставки требуемого или аналогичного товара

№	Наименование предмета поставки	Наименование Покупателя, его адрес и контактная информация	Дата поставки	Примечание

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

**М.П.**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



# ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ УЧАСТНИКА (\*)

Форма № 4

Наименование участника тендера: \_\_\_\_\_

АКТИВ				ПАССИВ			
2019г.				2020г.			
2021г.				2021г.			
I. Долгосрочные активы				I. Источники собствен. средств			
Основные средства (остаточ. стоимость)				Уставной капитал			
Нематериальные активы (остаточ. стоим.)				Нераспределенная прибыль (непокрыт. уб.)			
				Целевые поступления			
Ценные бумаги				II. Обязательства			
Капитальные вложения				Долгосрочные обязательства, займы			
Инвестиции				Кредиторская задолженность всего:			
II. Текущие активы				в том числе просроченная			
Производств. запасы				в том числе задолженность по бюджету			
Незавершенное производство				в том числе задолженность по оплате труда			
Готовая продукция							
Товары							
Дебиторская задолженность							
Денежные средства							
Прочие текущие активы							
Всего по активу баланса (разделы I + II.)				Всего по пассиву баланса (разделы I + II.)			



НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ

Закупочная комиссия

ЗАЯВЛЕНИЕ  
по недопущению коррупционных проявлений

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
(наименование компании)

а) обязуется:

- соблюдать требования Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» №ЗРУ-684 от 22.04.2021 г.;
- прямо или косвенно не предлагать и не давать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику Заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры Заказчика в процессе государственных закупок;
- не совершать антиконкурентные действия, в том числе при выявлении случаев аффилированности;
- не допускать проявления мошенничества, фальсификации данных и коррупции;
- не предоставлять ложные или подложные документы, раскрывать информацию об аффилированных лицах, участвовавшим в данном лоте;

б) подтверждает, что:

- не имеет конфликта интересов с Заказчиком, не имеет близких родственников среди учредителей и/или сотрудников, которые имеют право на принятие решения по выбору исполнителя;
- не состоит в сговоре с другими участниками с целью искажения цен или результатов тендера;

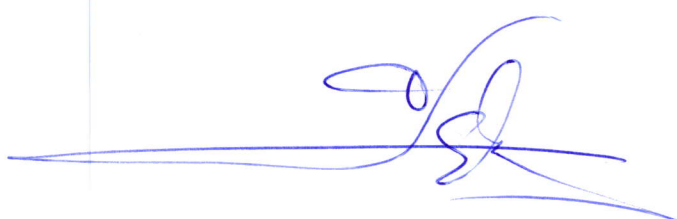
Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати





## НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## ДОВЕРЕННОСТЬ/АВТОРИЗАЦИЯ

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

## Закупочная комиссия

Настоящая доверенность выдана \_\_\_\_\_,  
(наименование и адрес организации-участника торгов)  
который(ая) участвует в тендере на поставку \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)

\_\_\_\_\_,  
(наименование производителя)  
являясь официальным изготовителем \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)  
имеющий завод(ы) по адресу \_\_\_\_\_,  
(вписать полный адрес завода изготовителя)  
настоящим доверяет \_\_\_\_\_,  
(наименование участника)

подать тендерное предложение.

Данной доверенностью предоставляются полномочия на представление и поставку  
производимого нами \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)

В случае признания победителем тендерных торгов \_\_\_\_\_,  
(наименование участника)

завод-изготовитель обязуется:

- изготовить товар в соответствии с требованиями нормативно-технической документации (в соответствии с международными стандартами);
- при поставке товара предоставить сертификаты качества и сертификаты соответствия;
- при поставке товара предоставить инструкции по обслуживанию и ремонту, схемы и другие документы для принимающей стороны.

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица производителя

Место печати



## БЛАНК ОРГАНИЗАЦИИ

Техническое предложение на Тендер \_\_\_\_\_ (указать номер и предмет тендера)

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

## Закупочная комиссия

## Уважаемые дамы и господа!

Изучив документацию для тендерных торгов № \_\_\_\_\_ на поставку \_\_\_\_\_ и ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (полное наименование Участника тендера), предлагаем к поставке \_\_\_\_\_ (указать наименование предлагаемой продукции, марку или модель) в количестве \_\_\_\_\_, производства \_\_\_\_\_ (указать производителя).

Мы обязуемся поставить товары по договору, который будет заключен с Победителем тендера, в полном соответствии с данным техническим предложением.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной как день окончания приема Тендерных предложений. Это Тендерное предложение будет оставаться для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

## Приложения:

- сравнительная таблица технических характеристик предлагаемой продукции на \_\_\_\_\_ листах;
- доверенность/авторизация от завода-изготовителя товара (форма №6) (в случае если участник электронного тендера не является производителем предлагаемого товара).
- перечень технической документации (брошюры, технические паспорта, инструкция по эксплуатации и т.п. или иные документы, содержащие полное и подробное описание предлагаемого товара;

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**Сравнительная таблица технических характеристик на предлагаемую продукцию**

№	Наименование параметра	Показатель, согласно требованиям технического задания	Показатель согласно предложению участника	Примечание (соответствует/ не соответствует)	Страница в подтверждающем документе
	Тендер _____ (наименование поставляемого товара)				
1					
2					
3					
4					

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Место печати





**Метод оценки тендерных предложений** – балльный метод. Победителем является участник, прошедший предварительный квалификационный отбор и набравший наибольшее количество баллов с учётом технических и ценовых параметров тендерного предложения.

В случае, если тендерное предложение участника не соответствует критериям критического значения (обязательность: критично), данное несоответствие ведет к отстранению участника на любом этапе электронного тендера.

**I. Порядок и критерии предварительной квалификационной оценки**

(таблица заполняется при наличии требований к квалификации участников)

Таблица №1

№	Критерий	Оценка	Обязательность (Критично/ Предпочтительно )	Способ оценки (Экспертная / Системная)	Примечание
1	Наличие полного пакета квалификационных документов и предоставление их в установленный срок	Имеется – 1 балл Не имеется – 0 баллов	Критично	Экспертная	Если не имеется, то участник отстраняется от участия в тендере
2	Исполнение обязательств по ранее заключенным договорам	Надлежащее – 1 балл Не надлежащее – 0 баллов	Предпочтительно	Экспертная	Не надлежащим считается, если участник несвоевременно исполнил контрактные обязательства по заключенным контрактам
3	Представление финансовых показателей участника	Есть – 1 балл* Нет – 0 баллов	Предпочтительно	Экспертная	Если не представлено, то закупочная комиссия в праве отстранить участника. При этом, если финансовые показатели участника за последние три года были убыточными, то участнику автоматически ставится 0 (ноль) баллов.
4	Представление гарантийного письма: - не состоит в процессе реорганизации, ликвидации или банкротства; - в стадии судебного или арбитражного разбирательства с «Договородержателем» и/или Заказчиком.	Представлено – 1 балл Не представлено – 0 баллов	Критично	Экспертная	Проводится на основании гарантийного письма участника. Если участник находится в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства, судебного или арбитражного разбирательства с

	Отсутствие просроченной задолженности по уплате налогов и сборов.				«Договородержателем» и/или Заказчиком. Или у него имеется просроченная задолженность по уплате налогов и сборов, то участник отстраняется от участия в тендере
5	Регистрация участника и банка участника в оффшорных зонах	Да – 0 баллов Нет – 1 балл	Критично	Экспертная	Если да, то закупочная комиссия дисквалифицирует участника
6	Участник имеется в Едином реестре недобросовестных исполнителей	Имеется – 0 баллов Не имеется – 1 балл	Критично	Экспертная	Если имеется, то закупочная комиссия дисквалифицирует участника
7	Срок учреждения участника не менее 6 месяцев до объявления тендера	Соответствует – 1 балл Не соответствует – 0 балл	Предпочтительно	Экспертная	Если не соответствует, то закупочная комиссия вправе дисквалифицировать участника
8	Наличие конфликта интересов, а также аффилированности с заказчиком (договородержателем) и с другими участниками тендера	Да – 0 баллов Нет – 1 балл	Критично	Экспертная	Если да, то закупочная комиссия дисквалифицирует участника
9	Представление заявления по недопущению коррупционных проявлений	Представлено – 1 балл Не представлено – 0 балл	Критично	Экспертная	Если не представлено, то закупочная комиссия дисквалифицирует участника
10	Наличие авторизации завода-изготовителя (производителя) товара (в случае если участник тендера не является производителем предлагаемого товара)	Есть – 1 балл Нет – 0 балл	Предпочтительно	Экспертная	Если не соответствует, то закупочная комиссия вправе дисквалифицировать участника

Минимальный балл, необходимый для прохождения этапа квалификационной оценки **6** баллов.





## II. Оценка технической части тендерного предложения:

Осуществляется на основании документов технического предложения. Участники, чьи предложения не прошли техническую оценку, отстраняются от участия в тендере.

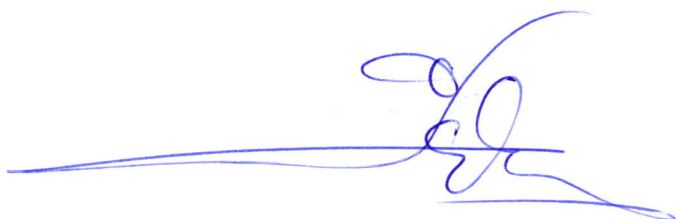
Таблица №2

### Критерии технической оценки:

№	Критерия	Макс. балл	Обязательность (Критично/ Предпочтительно)	Способ оценки (Экспертная/ Системная)	Примечание
	Соответствие требованиям технического задания и технической части закупочной документации	40			
1	Основные технические характеристики товара, не указанные в нижеследующей пунктах технической оценки	Если соответствует – 1 балл не соответствует – 0 баллов	Критично	Экспертная	Если не соответствует то участник отстраняется от участия в тендере
2	Срок поставки	15	Предпочтительно	Экспертная	
	При 100%ном соответствии к максимальному сроку	6			
	При соответствии к максимальному сроку от 75% до 100%	9			
	При соответствии к максимальному сроку от 50% до 75%	12			При условии поставки всего объема
	При соответствии к максимальному сроку до 50%	15			
3	Наличие в каждой индивидуальной упаковке технической инструкции к применению на русском и узбекском языках	Если на узбекском – 8 баллов Если на русском и узбекском – 10 баллов	Критично	Экспертная	Если не соответствует, то закупочная комиссия дисквалифицирует участника

4	Наличие на первичной упаковке надписи «НЕ ПОДЛЕЖИТ ПРОДАЖЕ» в соответствии с утвержденной технической заданием	9	Предпочтительно	Экспертная	Если не соответствует, то закупочная комиссия в праве дисквалифицировать
5	Регистрация в FDA или UK или странах Европейского союза или странах и международных организациях, предусмотренных в постановлении Президента Республики Узбекистан от 24 сентября 2018 г. №ПП-3948	5	Предпочтительно	Экспертная	Если участник является отечественным производителем, то получает 5 баллов

Минимальный балл (St) который должен набрать участник по технической части составляет **15 балл** (максимальный балл – 40). Участники не набравшие минимальные баллы определяются как технически не соответствующими, и ценовая часть таких тендерных предложений не рассматриваются.





## Оценка ценовой части тендерного предложения:

Таблица №4

### Критерии ценовой оценки:

№	Критерий	Оценка	Способ оценки	Примечание
1	Количественный показатель ценового предложения	Наименьшая цена – <b>50 баллов</b> Наивысшая цена – наименьший балл.	Системная (в автоматическом режиме)	Более высокая цена по отношению к наименьшей цене оценивается как соразмерное понижение балла в процентном соотношении или с применением других методов оценки, не противоречащих Закону.

Наименьшее ценовое предложение ( $P_{min}$ ) получает максимальный финансовый балл ( $S_f$ ) в размере **100 баллов**.

Финансовый балл ( $S_f$ ) ценового предложения Участника рассчитывается следующим образом:

$$S_f = 100 \times P_{min} / P,$$

где  $S_f$  – финансовый балл;

$P_{min}$  – наименьшее ценовое предложение;

$P$  – ценовое предложение рассматриваемого Участника.

### Порядок проведения итоговой оценки предложения

Итоговая оценка проводится электронной системой в автоматическом режиме, путем сложения баллов предварительной квалификационной и технической оценки и ценовой оценки с учетом их удельного веса в общей оценке.

При расчете итогового балла учитывается пропорция веса технической и ценовой части тендерного предложения.

Удельный вес баллов распределена следующим образом:

предварительная квалификационная и техническая оценка имеет удельный вес ( $T_w$ ) – 60%;

ценовая оценка имеет удельный вес ( $P_w$ ) – 40%.

Объединенный балл ( $S$ ) тендерного предложения участника рассчитывается следующим образом:

$$S = S_t \times T_w\% + S_f \times P_w\%,$$

На основе итогов расчёта итогового балла ( $S$ ) по тендерному предложению каждого участника проводится ранжирование участников по полученным объединенным баллам.

**Участник, тендерное предложение которого набирает наибольший итоговый балл определяется победителем. Следующий участник, набравший наибольшее количество объединенного балла после победителя, признается резервным победителем.**

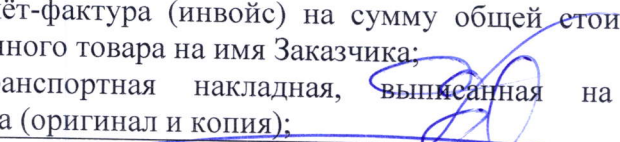
Примечание: В целях корректного сравнения цен иностранных и отечественных участников тендера, при оценке будут учтены соответствующие расходы (налоги, таможенные платежи и иные обязательные платежи), в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Узбекистан.

При участии в тендерных торгах не менее трех отечественных производителей наряду с иностранными поставщиками, этим отечественным производителям (товарам) могут предоставляться льготы и преференции, используемые при оценке предложений (в соответствии указами и постановлениями Президента Республики Узбекистан). В частности, согласно постановлению Президента Республики Узбекистан 22 августа 2020 года №ПП-4812 «О дополнительных мерах по поддержке отечественных производителей» в соответствии с международной практикой при оценке предложений участников тендера (конкурса) товарам местного производства предоставляется преференция в размере не более 15 процентов от цены DDP (Узбекистан) на импортируемые товары.



## II. ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

1. Основные требования к приобретаемому товару	Количество, перечень и технические характеристики, а также спецификация закупаемых товаров, работ и услуг по тендеру указанные в Техническом задании, которое является неотъемлемой частью настоящей закупочной документации (далее «Техническое задание»).
2. Цель приобретения	«Закупка лекарственных препаратов для РСНПМЦ Гематологии»
3. Основание в рамках которого производится данная закупка.	Постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-4592 от 10.02.2020г. «О мерах по развитию служб гематологии и трансфузиологии в Республике Узбекистан, а также дальнейшей поддержке лиц, страдающих онкогематологическими и трудноизлечимыми заболеваниями». Письмо Министерства здравоохранения Республики Узбекистан № 24-07/4730 от 12.02.2022г. и № 24-07/4992 от 16.02.2022г.
4. Страхование товара	Согласно условиям поставки.
5. Необходимые технические характеристики	Товар должен соответствовать требованиям к товару, изложенным в Приложении №1 настоящего технического задания.
6. Требования к размерам, упаковке, отгрузке товаров	Товар должен поставляться в упаковке, соответствующей стандартам, ТУ, обязательным правилам и требованиям для тары и упаковки. Упаковка должна обеспечивать полную сохранность товара на весь срок его транспортировки с учетом перегрузок и длительного хранения. Если при распаковке товара определяются дефекты Заказчик имеет права отказаться от принятия товара и поставщик должен заменить по гарантии.
7. Указание на то, что товар должен быть новым, ранее не использованным, не эксплуатируемым, если иное не предусмотрено описанием государственной закупки	Товар должен быть новым, не бывшим в употреблении, а также не снятым с производства. Не допускается поставка выставочных образцов.
8. Требования к расходам на эксплуатацию товара	Все транспортные и другие расходы, связанные с заменой дефектного товара и его допоставкой, производятся за счет Поставщика. При возврате товара по рекламации Заказчика и допоставке продукции Поставщиком все расходы несет Поставщик.
9. Требование на соответствие товара нормативным документам в области технического регулирования	В соответствии с требованием общего технического регламента о безопасности лекарственных средств, утвержденного постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан № 365 от 27.10.2016г.
10. Передаваемая вместе с товаром документация и необходимое количество расходных материалов	Вместе с товаром Поставщик обязуется направить Заказчику нижеперечисленные документы: <ul style="list-style-type: none"> <li>счёт-фактура (инвойс) на сумму общей стоимости отгруженного товара на имя Заказчика;</li> <li>транспортная накладная, выписанная на имя Заказчика (оригинал и копия);</li> </ul> 

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• упаковочные листы (оригинал и копия);</li> <li>• акт приема – передачи Товара;</li> <li>• сертификат происхождения;</li> <li>• экспортная грузовая таможенная декларация, с указанием общей фактурной стоимости отгруженного товара;</li> <li>• сертификат соответствия (при необходимости)</li> <li>• страховой полис или страховой сертификат на условиях DAP Tashkent (INCOTERMS 2020).</li> </ul> <p>Также, вместе с товаром должна быть передана документация по применению.</p> <p>Вся сопроводительная документация должна быть составлена на русском языке или узбекском языке и передана Заказчику вместе с поставляемым товаром.</p>
11. Требования к остаточному сроку годности, сроку хранения, гарантии качества товара	Товар должен соответствовать требованиям, изложенным в Приложении №1 настоящего технического задания.
12. Требования к году производства/выпуску товара	Не ранее 2022года.
13. Требования к порядку сдачи и приема продукции (работ услуг)	<p>Товар считается сданным Продавцом и принятым Покупателем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- по качеству – согласно сертификату качества/анализа, выданного производителем;</li> <li>- по количеству мест и весу - согласно товаротранспортным документам;</li> <li>- по количеству изделий – согласно спецификации, упаковочным листам.</li> </ul>





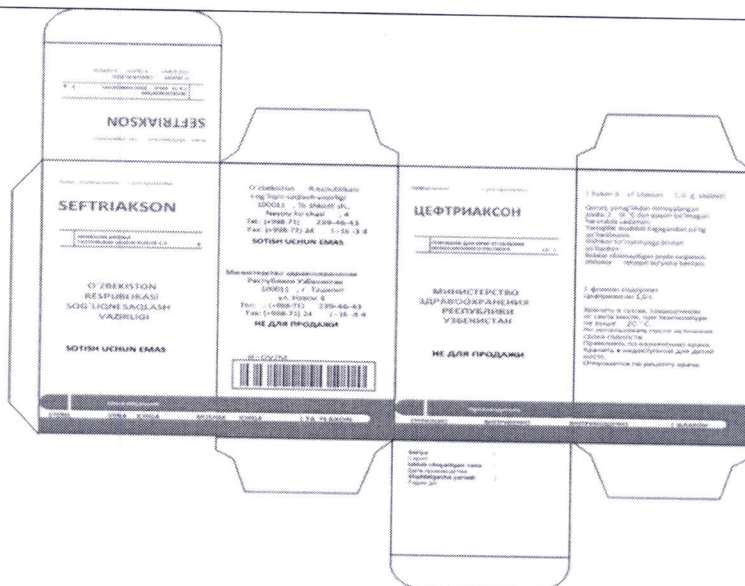
## Приложение №1 к Технической части Тендера

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

**Лот №1 Триоксид мышьяка 10 мг**

МЫШЬЯКА ТРИОКСИД	
Состав препарата Триоксидмышьяка:	Каждая ампула или флакон содержит: Триоксид мышьяка 10 мг
Количество:	1000 штук (флаконов)
Описание отдельной упаковки:	Каждая индивидуальная упаковка может содержать одно или несколько флаконов, или ампул препарата исходя из производимой формы упаковки производителя данного препарата. При этом цена должна быть указана за 1 флакон или за 1 ампулу. Каждая упаковка должна быть промаркирована в соответствии с требованием общего технического регламента о безопасности лекарственных средств, утвержденного постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 27.10.2016г. № 365.
Срок годности:	Остаточный срок годности препарата на момент поставки должен составлять: - при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем 12 месяцев остаточный срок не менее 80%; - при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 12 месяцев и до 24 месяцев остаточный срок не менее 70%; - при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 24 месяцев и до 36 месяцев остаточный срок не менее 60%; - при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 36 месяцев остаточный срок не менее 50%. Препараты со сроком годности менее 12 месяцев не рассматриваются. Хранить в условиях, обеспечивающих его сохранность, в соответствии с нормативным документом на препарат.
Особые инструкции:	На первичной упаковке должно быть написано «не подлежит продаже» (ОБРАЗЕЦ)





На лицевой стороне первичной упаковки (сторона с обязательной информацией на первичной упаковке), а также на лицевой и оборотной стороне вторично упаковки, крупным размером не менее 10% от общей площади на маркируемой стороне, в виде читаемого не вооружённым взглядом одноцветного текста.

Инструкция по применению:

Каждая индивидуальная упаковка должна содержать техническую инструкцию по применению на русском и узбекском языках.

Регистрация:

Импорт орфанных лекарственных средств и изделий медицинского назначения, применяемых при диагностике и лечении орфанных заболеваний, лекарственных средств и изделий медицинского назначения и медицинской техники, применяемых при профилактике, диагностике и лечении особо опасных инфекций, представляющих эпидемиологическую угрозу, импортируемых по заказу Министерства здравоохранения Республики Узбекистан, может осуществляться без государственной регистрации.

Участник предоставляет копии документов о регистрации препарата в других странах или признании препарата международными организациями здравоохранения.

ГЦЭиСЛСИМНиМТ (Указать номер регистрации), при условии имеющейся регистрации.

Срок поставки:

Для иностранных исполнителей: 90 дней со дня открытия аккредитива, датой поставки считается дата поступления товара в Республику Узбекистан (отметка таможенных органов Республики Узбекистан на ТТН).

Для отечественных исполнителей: 90 дней со дня проведения 15% предоплаты. Днем поставки считается дата передачи товара Покупателю (дата, указанная на счёт-фактуре).

## Лот №2 Каспофунгин

### Техническое задание

Препарат Каспофунгин: Развитие инвазивных микозов обусловлено усилением иммуносупрессии у больных злокачественными опухолями вследствие интенсификации программ химиотерапии, развитием трансплантации гемопоэтических стволовых клеток, проведением активной, на высокотехнологическом уровне терапии выхаживания, прежде всего больным в отделениях интенсивной терапии. Применяется в лечении инвазивных грибковых инфекций, вызванных грибами рода *Candida*, *Aspergillus*. Взаимодействие каспофунгина происходит только с клеткой гриба, что обуславливает благоприятный профиль безопасности для человека. Показания: Эмпирическая терапия у пациентов с фебрильной нейтропенией при подозрении на грибковую инфекцию (вызванную *Candida* или *Aspergillus*) Инвазивный кандидоз (в т.ч. кандидемия) у пациентов с нейтропенией и без нее. Инвазивный аспергиллез у пациентов, рефрактерных к другой терапии или не переносящих ее, включая амфотерицин В, в т.ч. липосомальный, и/или итраконазол. Эзофагеальный кандидоз. Орофарингеальный кандидоз.

### Производитель:

### Торговое наименование:

Состав препарата  
Каспофунгин

В каждом флаконе содержится:  
Каспофунгин ацетат 50 мг.

Количество:

2000 штук (флаконов)

Описание отдельной упаковки

Каждая индивидуальная упаковка может содержать несколько капсул или таблеток препарата исходя из производимой формы упаковки производителя данного препарата. При этом цена должна быть указана за 1 флакон.  
Каждая упаковка должна быть промаркирована в соответствии с требованием общего технического регламента о безопасности лекарственных средств, утвержденного постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан от 27.10.2016г. № 365.

Срок годности:

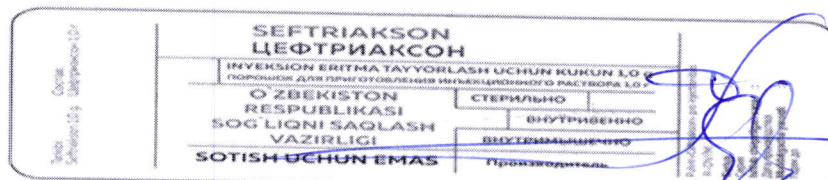
Остаточный срок годности препарата на момент поставки должен составлять:

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем 12 месяцев остаточный срок не менее 80%;
- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 12 месяцев и до 24 месяцев остаточный срок не менее 70%;
- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 24 месяцев и до 36 месяцев остаточный срок не менее 60%;
- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 36 месяцев остаточный срок не менее 50%.

Препараты со сроком годности менее 12 месяцев не рассматриваются.  
Хранить в условиях, обеспечивающих его сохранность, в соответствии с нормативным документом на препарат.

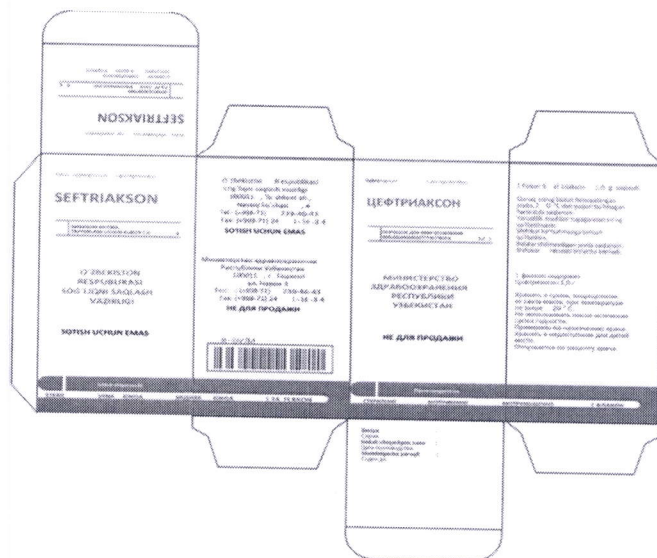
Особые инструкции:

На первичной упаковке должно быть написано «не подлежит продаже»  
(ОБРАЗЕЦ)





продаже»  
(ОБРАЗЕЦ)



На лицевой стороне первичной упаковки (сторона с обязательной информацией на первичной упаковке), а также на лицевой и оборотной стороне вторично упаковки, крупным размером не менее 10% от общей площади на маркируемой стороне, в виде читаемого не вооружённым взглядом одноцветного текста..

Инструкции по применению

Каждая индивидуальная упаковка должна содержать техническую инструкцию по применению на русском и узбекском языках.

Регистрация

Лекарственный препарат должен быть зарегистрирован в Республике Узбекистан до момента поставки.

В случае подачи участником предложения по препарату, незарегистрированному в Республике Узбекистан, то предоставляется гарантийное письмо участника о регистрации в Республике Узбекистан препарата до момента его поставки и копии документов о регистрации препарата в других странах или признании препарата международными организациями здравоохранения или в гарантийном письме вместо них указываются ссылки на электронные источники информации о данной регистрации (признании).

ГЦЭиСЛСИМНиМТ (Указать номер регистрации), при условии имеющейся регистрации.

В случае, если товар имеет регистрацию в одной из стран или международной организации, указанных в постановлении Президента Республики Узбекистан от 24.09.2018г. № ПП-3948, то при присуждении контракта участнику, препарат должен пройти процедуру признания регистрации в ГУП «ГЦЭиСЛСИМНиМТ» в соответствии с требованиями постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 24.10.2018г. № 862 до момента его поставки».

Срок поставки:

Для иностранных исполнителей: 90 дней со дня открытия аккредитива, датой поставки считается дата поступления товара в Республику Узбекистан (отметка таможенных органов Республики Узбекистан на ТТН).

Для отечественных исполнителей: 90 дней со дня проведения 15% предоплаты. Днем поставки считается дата передачи товара Покупателю (дата, указанная на счёт-фактуре).



### III. ЦЕНОВАЯ ЧАСТЬ

#### Глава 1. ОСНОВНЫЕ ЦЕНОВЫЕ УСЛОВИЯ

1.1 Участник тендера должен представить ценовое предложение на весь объем закупаемых товаров по лоту, в котором принимает участие.

1	Стартовая стоимость	396 530,00 (Триста девяносто шесть тысяч пятсот тридцать долл. США 00 центов) долл. США без учета НДС. (для отечественных поставщиков в сумовом эквиваленте по курсу Центрального Банка Республики Узбекистан) Лот №1 – 216 530,00 (двести шестнадцать тысяч пятсот тридцать долл. США 00 центов) долл. США; Лот №2 – 180 000,00 (Сто восемьдесят тысяч долл. США 00 центов) долл. США.
	Источник финансирования	Средства государственного бюджета Республики Узбекистан.
3	Условия оплаты	Оплата <b>иностраннм поставщикам</b> за поставляемые товары будет произведена в долларах США или в евро в виде безотзывного делимого аккредитива, открываемого ООО «O'ZMEDIMPEKS» в пользу Продавца. Аккредитив открывается в АО «КДБ Банк Узбекистан» после предоставления Продавцом Гарантии на исполнение договора в адрес ООО «O'ZMEDIMPEKS». <b>Для отечественных поставщиков</b> оплата будет произведена в национальной валюте в виде предоплаты – 15% от общей суммы договора. Остальная сумма в размере 85% оплачивается после фактического получения товара согласно счет-фактуры. Последующая оплата фактически поставленной продукции производится в течение 15 (пятнадцати) календарных дней после составления акта приема по представленным счетам-фактурам, с учетом вычета суммы произведенной предоплаты.
4	Валюта платежа	Для иностранных поставщиков – доллар США или евро. Для отечественных производителей и поставщиков – сум РУз.
5	Условия поставки	<b>Для иностранных поставщиков:</b> DAP г. Ташкент (согласно Инкотермс-2020): а) при отгрузке воздушным транспортом – «Международный аэропорт Ташкент»; таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» № 00102 б) при отгрузке автотранспортом – Таможенный пост ВЭД «Ark Buloq» №26003;/ Таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» №00102 с) при отгрузке железнодорожным транспортом – до ж/д станции «Ташкент-Товарный», код станции 722400, таможенный пост ВЭД «Ташкент-товарный» №26002 <b>Для местных поставщиков:</b> До склада покупателя.

6	Срок поставки	<p>- для иностранных исполнителей: 90 дней со дня открытия аккредитива, датой поставки считается дата поступления товара в Республику Узбекистан (отметка таможенных органов Республики Узбекистан на ТТН).</p> <p>- для отечественных исполнителей: 90 дней со дня проведения 15% предоплаты. Днем поставки считается дата передачи товара Покупателю (дата, указанная на счёт-фактуре).</p>
7	Срок действия тендерного предложения	Не более 90 рабочих дней с момента окончания подачи тендерных предложений

## 1.2 Стартовая цена:

№	Наименование товара	Ед. изм.	Годовая потребность во флаконах	Кол-во к закупке в флаконах	Стартовая цена товара за фл. в долл. США	Предельная сумма в долл. США	Сумма задатка (гарантии на предложение)
1	Триоксид Мышьяка 10 мг	Фл.	1612	1000	216,53	216 530,00	4330,6
2	Каспофунгин 50 мг	Фл.	12300	2000	90,00	180 000,00	3600,0
	<b>ИТОГО:</b>					<b>396 530,00</b>	<b>7930,6</b>





## IV. ПРОЕКТ ДОГОВОРА

Проект договора для отечественных исполнителей

### ДОГОВОР ПОСТАВКИ № UMI-2022/\_\_\_

г. Ташкент

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022г.

ООО «\_\_\_\_\_» (далее - «Поставщик»), в лице Директора \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава с одной стороны и ООО «O'zmedimpeks» Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан (далее - «Покупатель»), в лице Директора Набиева А.Х., действующего на основании Устава с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Поставщик обязуется поставить в обусловленный настоящим договором срок товары, предусмотренные в Спецификации (Приложение №1) к настоящему договору, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора, а Покупатель обязуется принять и оплатить товары, подлежащие оплате на условиях настоящего договора.

### 2. ЦЕНА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ ЗА ТОВАР

2.1. Общая сумма договора составляет 000 000 000,00 (\_\_\_\_\_) сум без НДС.

Сумма договора включает все расходы по транспортировке до склада Покупателя, таможенной очистке, сертификации товара, а также всех налогов.

2.2. Оплата осуществляется следующим образом:

- 30% от суммы, подлежащей к оплате, указанной в п. 2.1. настоящего Договора, что составляет 00 000 000,00 (\_\_\_\_\_) сум, оплачивается авансом в течение 15 (пятнадцати) банковских дней с даты регистрации договора в Казначействе Министерства финансов Республики Узбекистан;

- оставшаяся сумма в размере 70% от суммы, указанной в п. 2.1. настоящего Договора, что составляет 00 000 000,00 (\_\_\_\_\_) сум, оплачивается по факту поставки всего Товара в течение 15 (пятнадцати) банковских дней со дня подписания накладной (счет-фактуры). Допускается оплата по частям за поставленный товар.

2.3. Цены остаются фиксированными и не подлежат изменению.

### 3. СРОКИ И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

3.1. Поставка товара осуществляется в течение 90 календарных дней со дня осуществления предварительной оплаты в размере 30%, согласно п. 2.2. настоящего договора. Поставка товара может быть осуществлена досрочно и по партиям.

3.2. Поставщик осуществляет поставку товара до склада Покупателя своими силами и средствами.

3.3. Датой поставки товара считается - дата подтвержденной счет-фактуры.

3.4. Право собственности на товар переходит к Покупателю с даты подтверждения счет-фактуры Покупателем, за исключением товаров ненадлежащего качества, подлежащих замене по условиям настоящего договора, вне зависимости от факта принятия таких товаров Покупателем.

### 4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Поставщик обязан:

4.1.1. Передать Покупателю товар надлежащего качества и в обусловленные настоящим Договором сроки в соответствии с п. 3.1. настоящего договора.



Поставщик, допустивший недопоставку товаров, обязан за свой счет восполнить недопоставленное количество товаров в течение 20 (двадцать) рабочих дней с момента получения претензии от Покупателя.

4.1.2. Произвести соответствующую замену товара в течение 20 (двадцать) рабочих дней с момента получения и принятия претензии от Покупателя о несоответствии товара, при этом под несоответствием товара также понимается порча товарного вида, упаковки допущенной по вине Поставщика.

4.1.3. Поставлять товары с сохранением товарного вида.

4.1.4. Поставщик обязуется передать Покупателю вместе с товаром все необходимые документы (сертификат соответствия, гигиенический сертификат и др.).

4.2. Покупатель обязан:

4.2.1. Произвести оплату за поставляемый товар в сроки и на условиях, определенных настоящим договором.

4.2.2. Обеспечить приемку поставленного товара в установленный срок.

4.2.3. Покупатель обязуется при хранении товара соблюдать все нормативные требования хранения лекарственных средств, в случае их нарушения ответственность за Товар возлагается на Покупателя.

## 5. КАЧЕСТВО ТОВАРОВ

5.1. Качество поставляемого «Товара» должно соответствовать Техническому регламенту, утвержденному уполномоченным органом «Узбекское агентство по техническому регулированию при Министерстве инвестиций и внешней торговли Республики Узбекистан» и другим нормативным документам и правилам, установленным для поставляемого «Товара» в Республике Узбекистан и подтверждается сертификатом качества, предприятия-изготовителя и сертификатом соответствия, выданным уполномоченным органом «Узбекское агентство по техническому регулированию при Министерстве инвестиций и внешней торговли Республики Узбекистан», (где применимо).

Если товар подлежит регистрации, Поставщик предоставляет регистрационное удостоверение, выданное ГУП «Государственным Центром экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» Агентства по развитию фармацевтической отрасли при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан – 1 копия (заверенная Поставщиком), на товарные позиции, указанные в Приложении №1 к настоящему Договору.

5.2. Остаточный срок годности препарата на момент поставки должен составлять, если иное не указано в спецификации к настоящему договору:

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем 12 месяцев остаточный срок не менее 80%;

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 12 месяцев и до 24 месяцев остаточный срок не менее 70%;

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 24 месяцев и до 36 месяцев остаточный срок не менее 60%;

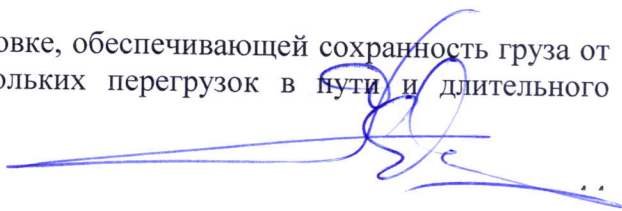
- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 36 месяцев остаточный срок не менее 50%.

5.3. Поставщик несет ответственность за качество товара в течение всего периода срока годности, установленного производителем при условии правильного хранения Покупателем.

5.4. Поставщик несет ответственность за изменение качества, повреждение или порчу товара и после перехода рисков на Покупателя, если изменение их качества, повреждение или порча произошли вследствие ненадлежащей транспортировки до места назначения.

## 6. УПАКОВКА

6.1. Поставщик должен поставить товар в упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его с учетом нескольких перегрузок в пути и длительного хранения, а также климатических условий.





6.2. Поставщик несет ответственность за транспортировку товара, и товар будет транспортироваться в соответствии с требованиями, указанными в соглашении о качестве с транспортной компанией.

6.3. Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками.

6.4. Товар должен быть упакован способом, не допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.

6.5. Упаковка должна обеспечивать также сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Покупателя. Каждая индивидуальная упаковка должна иметь на узбекском (русском) языке следующую маркировку: наименование, количество (доза), номер серии, дата выпуска и срок годности. Каждая первичная упаковка должна содержать инструкцию для пользователя на узбекском языке.

6.6. Поставщик несет ответственность за всякого рода порчу товара вследствие некачественной или ненадлежащей упаковки.

## **7. ПРЕТЕНЗИИ**

7.1. В случае недопоставки товара или поставки товаров ненадлежащего качества или несоответствующего условиям договора, Покупатель вправе предъявить претензию.

7.2. Претензии по качеству и срокам годности товара, предъявляются в течение всего срока годности плюс 30 дней, по количеству товара в течение 10 (десяти) дней с момента поставки товара.

7.3. Претензии предъявляются в письменной форме.

7.4. Претензия по качеству и соответствию товара условиям договора обосновывается актом экспертизы компетентной нейтральной организации. Данный акт является обязательным и окончательным документом для обеих сторон, подтверждающим качество поступившего товара и служит основанием для проведения возможных перерасчетов.

7.5. Покупатель должен в течение 10-тидневный срок рассмотреть претензию и ответить Поставщику. В противном случае претензии Покупателю считаются принятыми Поставщиком.

7.6. Замена или допоставка товара осуществляется в сроки, предусмотренные пунктами 4.1.1. и 4.1.2. настоящего договора.

## **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

8.1. В случае просрочки или недопоставки товара Поставщик уплачивает Покупателю пеню в размере 0,5% от неисполненной части обязательства за каждый календарный день просрочки, но не более 50% от суммы не поставленного в срок товара.

8.2. За нарушение сроков оплаты за поставленные товары Покупатель уплачивает Поставщику пеню в размере 0,4% от неисполненной части обязательства за каждый календарный день просрочки, но не более 50% от суммы просроченного платежа.

8.3. Поставщик отвечает за недостатки товара, если не докажет, что недостатки товара возникли после его передачи Покупателю вследствие нарушения Покупателем правил пользования товаром или его хранения, либо действий третьих лиц, либо непреодолимой силы.

8.4. В случае нарушения сроков замены товара согласно пункту 4.1.2 настоящего договора Поставщик уплачивает Покупателю пеню в размере 0,1% за каждый календарный день от стоимости подлежащих замене товаров, но не более 10% (десяти процентов) от суммы некачественного товара.

8.5. Если поставленные товары, не соответствуют, по качеству, установленным настоящим договором требованиям, «Поставщик» уплачивает «Покупателю» штраф в размере 20% (двадцати процентов) от стоимости товаров ненадлежащего качества.

8.6. В случае поставки Поставщиком товара с остаточным сроком годности менее оговоренного в пункте 5.2. на дату поставки, то за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, Поставщик уплачивает Покупателю штраф в размере 15% от суммы товара, с остаточным сроком годности менее оговоренного в пункте 5.2. на дату поставки. Данная штрафная санкция не применяется Покупателем в случае получения от Министерства



Здравоохранения Республики Узбекистан разрешения о принятии товара с остаточным сроком годности менее сроков годности, указанных в п. 5.2., на дату поставки товара Покупателем.

8.7. В случае непринятия Покупателем данного товара с остаточным сроком годности менее оговоренного в пункте 5.2. на дату поставки, Поставщик, не зависимо от уплаты штрафа, в течение 90 дней обязан заменить данный товар с остаточным сроком годности не менее оговоренного в пункте 5.2. на дату поставки.

8.8. Ответственность Сторон в иных случаях определяется в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан. Возмещению подлежат убытки в виде прямого ущерба и неполученной прибыли.

8.9. Поставщик обязан уплатить сумму пени и штрафа Покупателю, а также возместить расходы и прямые убытки, понесенные Покупателем в течение 15 календарных дней со дня принятия претензии Покупателя. В случае неуплаты Поставщиком пени, штрафных санкций, а также не возмещения расходов и прямых убытков, понесенных Покупателем выставленных в ходе исполнения настоящего договора, Покупатель вправе удерживать все начисленные пени, штрафные санкции, все обоснованные расходы и прямые убытки при взаиморасчетах с Поставщиком.

## **9. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ**

9.1. Все разногласия и споры, которые могут возникнуть в результате исполнения настоящего договора, стороны по возможности будут решать мирным путем

9.2. В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, все споры, разногласия и требования, возникающие из настоящего договора, подлежат разрешению в Ташкентском межрайонном экономическом суде, после предъявления претензии.

## **10. ФОРС-МАЖОР**

10.1. Стороны не несут ответственности за задержки в исполнении или неисполнении обязательств по настоящему Договору, если задержки или неисполнение произошли вследствие обстоятельств непреодолимой силы. В число таких обстоятельств входят: войны, военные действия, мятежи, саботаж, забастовки, пожары, взрывы, наводнения или иные стихийные бедствия, установленные нормативно-правовыми актами государственных органов власти.

10.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств (форс-мажор), обязана в течении 15 календарных дней в письменной форме уведомить другую сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращении вышеуказанных обстоятельств и в течении 60 календарных дней предоставить сертификат или аналогичный документ уполномоченного органа. Несоблюдение настоящего положения лишает сторону права ссылаться на форс-мажорные обстоятельства.

10.3. Стороны не несут ответственности за любой ущерб, включая убытки, а также расходы, связанные с претензиями или требованиями третьих лиц, которые могут возникнуть в результате обстоятельств непреодолимой силы.

10.4. Если обстоятельство непреодолимой силы вызывает существенное нарушение или неисполнение обязательств по настоящему Договору, длящееся более 3 (трех) месяцев, каждая Сторона имеет право прекратить действие настоящего Договора после подачи другой Стороне предварительного письменного уведомления о своем намерении прекратить действие Договора. При этом Поставщик обязуется в течение 15 рабочих дней вернуть на расчетный счет Покупателя средства, по ранее произведенной предоплате за не поставленный товар.

## **11. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА**

11.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно,



любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или для достижения иных неправомерных целей.

11.2. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые действующим законодательством как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также иные действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии коррупции.

11.3. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта, соответствующая Сторона обязуется уведомить об этом другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта другой Стороной, ее аффилированными лицами, работниками или посредниками.

11.4. В случае нарушения одной Стороной положений настоящего пункта, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления об отказе от Договора.

## 12. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

12.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его регистрации в Казначействе Министерства финансов Республики Узбекистан в установленном порядке и продолжает действовать до 31.12.2022г.

12.2. Все изменения и дополнения к настоящему договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны Сторонами.

12.3. Изменение и расторжение договора возможны по соглашению сторон.

12.4. По требованию одной из сторон договор может быть изменен или расторгнут по решению суда только:

- при существенном нарушении Поставщиком своих обязательств;
- при существенном нарушении Покупателем своих обязательств;
- при систематических нарушениях договорных обязательств со стороны Поставщика;
- при систематических нарушениях договорных обязательств со стороны Покупателя;
- в иных случаях, предусмотренных Гражданским кодексом и другими законами.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах по одному экземпляру для каждой Стороны.

12.6. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, стороны руководствуются Законом Республики Узбекистан «О договорно-правовой базе деятельности хозяйствующих субъектов», Гражданским Кодексом Республики Узбекистан и иными действующими законодательными актами.

## 13. АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«Поставщик»

ООО «\_\_\_\_\_»

Адрес: \_\_\_\_\_

тел: \_\_\_\_\_

р/с \_\_\_\_\_

Банк: \_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_, ОКЭД \_\_\_\_\_,

ИНН \_\_\_\_\_

«Покупатель»

ООО «O'zmedimpeks» Министерства  
Здравоохранения Республики Узбекистан

Адрес: 100007, г. Ташкент,

ул. Мирзо Улугбека, 32б.

Тел./факс: (+998-71) 268 55 54

ИНН: 200 523 284

л/сч: 100010860262697076909054011

ОПЕРУ Казначейства Министерство  
финансов

р/с 2340 2000 3001 0000 1010

Банк: ГУ РКЦ ЦБ РУз г. Ташкент

МФО 00014; ИНН 201122919  
Регистрационный код плательщика НДС:  
326020038015

Директор

\_\_\_\_\_

Директор

\_\_\_\_\_ **Набиев А.Х.**

\_\_\_\_\_



СПЕЦИФИКАЦИЯ ТОВАРА


№	Наименование	Ед. изм.	Кол-во	Цена за единицу, сум	Общая сумма, сум
1					
2					
Итого: _____ сум					000 000 000,00

ПОСТАВЩИК:

\_\_\_\_\_  
Директор

ПОКУПАТЕЛЬ:

\_\_\_\_\_  
Директор  
Набиев А.Х.





*Проект договора для иностранных исполнителей*  
**КОНТРАКТ № UMI-2022/** \_\_\_\_\_

**CONTRACT № UMI-2022/** \_\_\_\_\_

г. Ташкент

от \_\_\_\_\_.202\_\_ г. Tashkent

dd. \_\_\_\_\_.202\_\_

Компания « \_\_\_\_\_ » ( \_\_\_\_\_ ),  
именуемая в дальнейшем «Продавец» в лице Директора  
\_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с одной  
стороны, и **Общество с ограниченной ответственностью**  
**«O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения**  
**Республики Узбекистан**, именуемое в дальнейшем  
«Покупатель», в лице – **Набиева Адилхужа**  
**Хашимходжаевича**, действующего на основании Устава, с  
другой стороны, вместе именуемые Стороны, на основании  
\_\_\_\_\_, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

The company « \_\_\_\_\_ »  
( \_\_\_\_\_ ) hereinafter referred to as the «Seller»  
represented by the Director \_\_\_\_\_, acting on the  
basis of Charter, on the one part, **Limited liability company**  
**«O'zmedimpeks» of the Ministry of health of the Republic**  
**of Uzbekistan**, hereinafter referred to as the «Buyer»  
represented by **Nabiev Adilkhuja**  
**Khashimkhudjaevich** - Director, acting on the basis of  
Charter, on the other part, together referred to as the Parties, on  
the basis of the \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, have concluded the present Contract on the following:

### 1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. Продавец обязуется поставить, а Покупатель обязуется  
принять и оплатить **лекарственные средства**, далее «Товар»,  
на условиях, оговоренных настоящим контрактом.

1.2. Наименование товара, ассортимент, количество, единица  
измерения, код ТН ВЭД товара, цена за единицу измерения,  
общая сумма, производитель товара, страна происхождения и  
другие дополнительные сведения по поставляемому товару,  
указываются в спецификации - Приложение №1, к  
настоящему контракту, которая является его неотъемлемой  
частью.

1.3. Товар должен быть зарегистрирован в установленном  
порядке в ГУП «Государственный Центр экспертизы и  
стандартизации лекарственных средств, изделий  
медицинского назначения и медицинской техники»  
Агентства по развитию фармацевтической отрасли при  
Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан (при  
необходимости).

### 2. СРОКИ ПОСТАВКИ И ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

2.1. Товары, указанные в Приложении №1, поставляются в  
течение  
\_\_\_\_\_ дней со дня открытия безотзывного, документарного  
аккредитива.

2.2. К указанному сроку, товары должны быть изготовлены,  
испытаны, упакованы, промаркированы и поставлены на  
условиях \_\_\_\_\_ поставки  
DAP-Ташкент (Инкотермс 2020).

### 3. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

3.1. Продавец осуществляет поставку товара на условиях  
DAP-Ташкент (Инкотермс-2020), пункт назначения:

- a) при отгрузке воздушным транспортом – «Международный  
аэропорт Ташкент», таможенный пост ВЭД «Авиа Юklar» №  
00102;
- b) при отгрузке автотранспортом – Таможенный пост ВЭД  
«Ark Buloq» №26003, Таможенный пост ВЭД «Авиа Юklar»  
№00102;
- c) при отгрузке железнодорожным транспортом – до ж/д  
станции «Ташкент-Товарный», код станции 722400,  
таможенный пост ВЭД «Ташкент-товарный» №26002.

3.2. Датой поставки считается дата штампа таможенного  
поста пункта назначения на товарно-транспортной  
накладной, оформленной грузоотправителем или первым  
грузоперевозчиком.

3.3. Частичная отгрузка и/или досрочная поставка разрешена.

3.4. Для ввоза товара на территорию Республики Узбекистан  
и его таможенной очистки, Продавец обязан предоставить с  
товаром следующие документы, оформленные должным  
образом и без расхождений:

- Инвойс на русском или английском языке – 1 оригинал, 2  
копии;
- Транспортная накладная – 1 оригинал, 2 копии;
- Упаковочный лист с указанием содержимого каждой  
упаковки и сроков годности товара – 1 оригинал, 2 копии;

### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Seller is obliged to deliver, and the Buyer is obliged to  
accept and pay the **medicines**, hereinafter referred to as the  
«Goods», on the terms stipulated by this contract.

1.2. The name of the goods, assortment, quantity, unit of  
measure, HS code of the foreign economic activity of the goods,  
price per unit of measurement, total amount, manufacturer of  
the goods, country of origin and other additional information on  
the delivered goods are specified in the specification - Annex  
No. 1, to this contract, which is its an integral part.

1.3. The goods must be registered with State Unitary Enterprise  
«State Center for Expertise and Standardization of Medicines,  
Medical Devices and Medical Equipment» » Agency for the  
development of the pharmaceutical industry under the Ministry  
of health of the Republic of Uzbekistan (if it necessary).

### 2. TERMS OF DELIVERY AND PERFORMANCE

2.1. The goods specified in Annex No. 1 to be delivered within  
\_\_\_\_\_ days from the day of opening of the irrevocable,  
documentary letter of credit.

2.2. To the specified time, the goods must be manufactured,  
tested, packaged, marked and delivered on DAP-Tashkent  
(Incoterms 2020) delivery terms.

### 3. TERMS OF DELIVERY

3.1. The seller delivers goods on the terms of DAP-Tashkent  
(Incoterms-2020), the destination:

- a) by air – «Tashkent International Airport»; Customs post of  
FEA «Avia Yuklar» №00102
- b) by truck - Customs post of FEA «Ark Buloq» No. 26003;/  
Customs post of FEA «Avia Yuklar» №00102
- c) by railway - to railway station «Tashkent-Tovarniy», station  
code 722400, Customs post of FEA «Tashkent Tovarniy»  
№26002

3.2. The date of delivery is the date of the stamp of the customs  
point of destination on the way bill issued by the consignor or  
the first carrier.

3.3. Partial shipping and/or early delivery is allowed.

3.4. For the import of goods into the territory of the Republic of  
Uzbekistan and its Custom's clearance, the Seller must provide  
the following documents with the goods, duly executed and  
without any discrepancies:

- Invoice in Russian or English - 1 original, 2 copies;
- Way bill - 1 original, 2 copies;
- Packing List indicating the contents of each package and  
indicated expire dates of the Goods where required - 1 original,



- Копии Сертификатов качества/анализа производителя, заверенные печатью производителя или Продавца – 1 оригинал, 1 копия;
- Сертификат Соответствия, выданное уполномоченным органом «Узбекское агентство по техническому регулированию при Министерстве инвестиций и внешней торговли Республики Узбекистан», (где применимо) – 1 оригинал, 1 копия;

В случае необходимости Продавец также предоставляет:

- Регистрационное удостоверение или письмо, выданное ГУП «Государственным Центром экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» Агентства по развитию фармацевтической отрасли при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан – 1 копия;
- любые другие разрешительные документы уполномоченных органов Республики Узбекистан, не предусмотренные настоящим контрактом, которые согласно действующему законодательству Республики Узбекистан могут потребоваться при оформлении товара в таможенный режим «Свободное обращение» (ИМ-40).

3.5. В необходимых случаях Покупатель может провести работы по сертификации товаров, поставляемых в Республику Узбекистан, от своего имени, но за счет Продавца, а Продавец обязуется покрыть расходы Покупателя в течение 15 дней со дня предоставления счета на оплату (инвойса). При этом, Покупатель обязан в течении 10 дней после проведения сертификационных работ и получения соответствующих документов направить копии полученных документов Продавцу.

3.6. До предоставления, полного и правильно оформленного пакета документов, указанного в п. 3.4. контракта, все расходы, связанные с поступлением, обработкой и хранением товара, а также расходы по таможенному оформлению Товара до его перехода в таможенный режим «Свободное обращение» (ИМ-40) относятся на счет Продавца.

#### **4. ПОРЯДОК ИЗВЕЩЕНИЯ ОБ ОТГРУЗКЕ**

4.1. Продавец, не позднее, чем за 5 рабочих дней до начала отгрузки, направляет Покупателю по электронной почте подтверждение о готовности к отгрузке с приложением проектов следующих отгрузочных документов в электронном виде:

- Инвойс - 1 копия;
- Упаковочный лист - 1 копия.

4.2. Покупатель обязуется согласовать предоставленные отгрузочные документы, либо предоставить обоснованную формулировку вносимых изменений, в течение 5 рабочих дней после предоставления Продавцом документов указанных в п. 4.1.

4.3. В случае, если Продавец после согласования с Покупателем предоставленных документов, представит неверно оформленные отгрузочные документы, все дополнительные расходы Покупателя, связанные с хранением и оформлением соответствующих документов на поставленные товары, будут отнесены на счет Продавца.

4.4. После отгрузки, Продавец в течение 48 часов направляет Покупателю по электронной почте официальное уведомление, с указанием: № контракта, даты отгрузки, наименования товара, количества мест, веса нетто и брутто, номера транспортной накладной и стоимости отгруженной партии товара.

4.5. К уведомлению прикладываются следующие документы:

- Инвойс на русском или английском языке – 1 копия;
- Транспортная накладная – 1 копия;
- Упаковочный лист с указанием содержимого каждой упаковки и сроков годности товара – 1 копия.

#### **5. ЦЕНА ТОВАРА И ОБЩАЯ СУММА КОНТРАКТА**

2 copies;

- Copies of the manufacturer's quality/analysis Certificate, sealed by the manufacture or Seller - 1 original, 1 copy;
- Certificate of conformity or letter issued by the authorized department of "Uzbek Agency for Technical Regulation under the Ministry of Investment and Foreign Trade of the Republic of Uzbekistan", (where applicable) - 1 original, 1 copy;

If necessary, the Seller also provides:

- Registration certificate or letter, issued by the SUE «The State Center for Expertise and Standardization of Medicines, Medical Devices and Medical Equipment» Agency for the development of the pharmaceutical industry under the Ministry of health of the Republic of Uzbekistan – 1 copy;

- any other permissive documents of the authorized agency of the Republic of Uzbekistan are not provided for by present contract, which may be required according to the current legislation of the Republic of Uzbekistan during registration of the Goods to IM-40 Customs mode.

3.5. If necessary the Buyer may on its own behalf carry out the works for certification of the goods delivered to Uzbekistan, but for account of the Seller, and the Seller undertakes to compensate all charges of the Buyer. The Buyer is obliged to send copies of the received documents to the Seller within 10 days after the certification works are carried out and the relevant documents are received.

3.6. Prior to the submission of a complete and properly executed package of documents specified in clause 3.4 of the contract, all expenses associated with the receipt, processing and storage of the goods, as well as expenses for Customs clearance of the Goods before their transition to the IM-40 regime (free circulation) to be paid by the Seller.

#### **4. SHIPMENT NOTIFICATION PROCEDURE**

4.1. The Seller, not later than 5 working days prior shipment, is obliged to send to the Buyer by e-mail confirmation of readiness for shipment with the application of the following shipping documents in electronic form:

- Invoice - 1 copy;
- Packing list - 1 copy.

4.2. The Buyer is obliged to coordinate provided shipping documents or to provide reasoned formulation of the changes made within 5 working days after the Seller has provided the documents specified in p. 4.1.

4.3. In case of the Seller, after agreeing with the Buyer of the submitted documents, submits the incorrectly executed shipping documents, all additional costs incurred by the Buyer relating to the storage and processing of the relevant documents for the delivered goods will be charged to the Seller's account.

4.4. After the shipment, the Seller should send to the Buyer an official notification within 48 hours via e-mail with indication of the contract number, the date of shipment, the name of the goods, the number of seats, the net and gross weight, the number of the way bill and the value of the shipped part of the goods.

4.5. The following documents shall be attached to the notification:

- Invoice in Russian or English - 1 copy;
- Way bill - 1 copy;
- Packing List indicating the contents of each package and indicated expire dates of the Goods where required - 1 copy.

#### **5. PRICE OF GOODS AND TOTAL AMOUNT OF**



5.1. Цены на товары, указанные в Приложении №1 установлены в **долл. США** и понимаются на условиях поставки DAP-Ташкент (ИНКОТЕРМС 2020), являются фиксированными на весь срок действия контракта и изменению не подлежат.

5.2. Цены на товары, указанные в Приложении №1 включают в себя: стоимость Товара, экспортной упаковки, маркировки, погрузки и транспортировки, а также расходы, связанные с оформлением экспортных документов.

5.3. Общая сумма Контракта составляет: **000000,00** (прописью) **долл. США/ Евро.**

## 6. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

6.1. Платежи производятся в валюте Контракта (в долл. США/Евро) путем открытия безотзывного, документарного аккредитива на сумму **000000,00** (прописью) **долл. США/ Евро** открываемого Покупателем со сроком действия 240 дней. Аккредитив открывается после поступления денежных средств от Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан на расчетный счет ООО «O'zmedimpeks» для оплаты по данному контракту.

6.2. При необходимости, сроки действия аккредитива по согласованию Сторон могут быть продлены.

6.3. Все расходы по изменению условий аккредитива, относятся на счет иницирующей Стороны.

6.4. Аккредитив открывается через АО «КДБ Банк Узбекистан», г. Ташкент.

6.5. Валюта платежа – долл. США.

6.6. Оплата 100% (процентной) стоимости поставленной партии товара, с аккредитива осуществляется по предоставлению Продавцом в банк Покупателя через банк Продавца следующих документов:

- инвойс (счет-фактура) на оплату 100% стоимости поставленной партии товара – 1 оригинал, 2 копии;
- транспортная накладная со штампом таможенного пункта назначения о прибытии груза – 2 копии;
- Грузовая таможенная декларация ИМ-40 с QR-кодом таможенного органа Республики Узбекистан на русском языке – 2 копии.

6.7. Покупатель обязан предоставить Продавцу транспортные накладные и грузовые таможенные декларации, указанные в пункте 6.6. в необходимом банке для раскрытия аккредитива в виде и количестве в срок:

- Транспортная накладная – не позднее 10 (десяти) рабочих дней от даты поставки Товара;
- Грузовая таможенная декларация – не позднее 10 (десяти) рабочих дней от даты оформления ГТД;

6.8. Все банковские расходы на территории Республики Узбекистан – за счет Покупателя, за пределами Республики Узбекистан – за счет Продавца.

## 7. КАЧЕСТВО ТОВАРА И ГАРАНТИИ

7.1. Качество поставляемых товаров должно соответствовать сертификату качества Товара и требованиям настоящего контракта.

### 7.2. Продавец гарантирует, что:

a) Все товары, указанные в Приложении №1 являются новыми – произведены согласно условиям настоящего контракта.

b) Качество поставляемых товаров должно соответствовать техническим условиям и стандартам утвержденного образца и подтверждается сертификатом качества производителя;

c) Поставляемый товар свободен от любых прав или притязаний третьих лиц, которые основаны на промышленной или интеллектуальной собственности.

7.3. В случае если Покупателю и/или его клиентам будут предъявлены третьими лицами какие-либо претензии и/или иски, основанные на нарушении их прав промышленной собственности, Продавец обязан урегулировать такие

## CONTRACT

5.1. The prices for the goods specified in Annex №1 are established in **USD** and are understood on the DAP-Tashkent delivery terms (INCOTERMS 2020), are fixed for the entire term of the contract and are not subject to change.

5.2. The prices for the goods specified in Annex №1 include: the cost of the Goods, export packaging, marking, loading and transportation, as well as costs associated with the execution of export documents.

5.3. The total amount of the Contract is **000000,00** (in words) **USD/Euro.**

## 6. PAYMENT TERMS AND CONDITIONS

6.1. Payments are made in the currency of the Contract (in USD/Euro) by opening an irrevocable, documentary letter of credit in the amount of **000000,00** (in words) **USD/Euro** opened by the Buyer with a validity of 240 days. The letter of credit is opened after the receipt of funds from the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan to the account LLC «O'zmedimpeks» for payment under this contract.

6.2. If necessary, the validity period of the letter of credit as agreed by the Parties may be extended.

6.3. All costs for changing the terms of the letter of credit are charged to the account of the initiating Party.

6.4. The Letter of Credit shall be issued by JSC «KDB Bank Uzbekistan», Tashkent.

6.5. Currency of payment – USD.

6.6. 100% (percent) of the contract value of the delivered part of the goods from the letter of credit against presentation of the following documents by the Seller to the Buyer's Bank via the Seller's Bank the following documents to the Buyer's bank:

- commercial Invoice for payment of the 100% of the cost of the delivered part of the goods – 1 original, 2 copies;
- way bill with a stamp of the Customs point of destination about arrival of the Goods – 2 copies;
- Cargo Customs declaration IM-40 with QR code of the customs body of the Republic of Uzbekistan made in Russian – 2 copies.

6.7. The Buyer is obliged to provide the Seller with the way bills and cargo customs declarations specified in clauses 6.6., in the form necessary for the bank to open a letter of credit and in the amount on time:

- Way bill - no later than 10 (ten) working days from the date of delivery of the Goods;
- Cargo Customs declaration - no later than 10 (ten) working days from the date of registration of the CCD.

6.8. All bank charges on the territory of the Republic of Uzbekistan - at the expense of the Buyer, outside the Republic of Uzbekistan - at the Seller's expense.

## 7. QUALITY OF GOODS AND GUARANTEES

7.1. The quality of the delivered goods must comply with the quality certificate of the Goods and the requirements of this contract.

### 7.2. The Seller warrants that:

a) All goods specified in Appendix No. 1 are new - produced in accordance with the terms of this contract.

b) Quality of the goods delivered must conform to technical specifications and standards of the factory of origin and is to be confirmed by the Manufacturer's certificate of quality;

c) The delivered goods are free from any rights or claims of third parties that are based on industrial or intellectual property.

7.3. In case third persons make any claims to the Buyer or the Buyer's clients based on the violation of their rights of industrial property or other intellectual property, the Seller must settle such claims and/or suits at his own expense and indemnify all



претензии и/или иски за свой счет и возместить все убытки, включая расходы, понесенные Покупателем и/или его клиентами.

7.4. Покупатель должен в 10-ти дневный срок, после того, как он узнал о предъявленных ему и/или его клиентам таких претензиях и/или исках, известить о них Продавца.

7.5. Все текстовые (инструкции) материалы должны быть выполнены на узбекском языке. В случае отсутствия технической документации в упаковках, поставка считается некомплектной, и дата поставки исчисляется в этом случае со дня поступления полного комплекта технической документации в адрес, указанный Покупателем.

7.6. Продавец несет ответственность за качество товара в течение всего периода срока годности, установленного производителем при условии правильного хранения Покупателем. Фактический срок годности товаров, если иного не указано в спецификации товара в Приложении №1, на момент их поставки должен составлять:

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем 12 месяцев остаточный срок не менее 80%;
- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 12 месяцев и до 24 месяцев остаточный срок не менее 70%;

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 24 месяцев и до 36 месяцев остаточный срок не менее 60%;

- при сроке годности препарата, предусмотренном заводом изготовителем свыше 36 месяцев остаточный срок не менее 50%.

7.7. Если поставленный товар окажется дефектным или не соответствующим условиям Контракта, то Продавец обязан за свой счет заменить его новым не позднее 90 дней со дня получения претензии.

7.8. Базисные условия поставки товара (в том числе в случае замены дефектного товара на качественный и допоставки недостающего количества товара) - DAP Ташкент (Инкотермс 2020).

7.9. Замененный дефектный или несоответствующий условиям контракта товар возвращается Продавцу за его счет и по его требованию, которое должно последовать не позднее 1-го месяца со дня его замены. Продавец несет все транспортные и другие расходы, связанные с заменой или возвратом такого товара в стране Покупателя, так же как на территориях стран транзита и Продавца.

7.10. Если Продавец не заменит дефектный или несоответствующий условиям контракта товар новым в течение 90 дней со дня предъявления претензии, то Покупатель вправе отказаться от Контракта в отношении такого товара. В этом случае Покупатель возвращает Продавцу за его счет, дефектный или несоответствующий условиям контракта товар, а Продавец обязан возместить Покупателю произведенные последним платежи, а также убытки, понесенные в этой связи.

7.11. Возмещение расходов Покупателя предусмотренных п.п.7.9, 7.10. настоящего контракта производится Продавцом в течение 7 дней от даты получения Продавцом требования Покупателя с приложением документов, подтверждающих понесенные расходы.

7.12. В течение 30 дней с даты вступления контракта в силу, Продавец должен выпустить на имя Покупателя Банковскую гарантию (в формате СВИФТ сообщения – MT 760) на исполнение контракта (Performance Security) выпущенную банком имеющий высокий рейтинг, в размере 5% от общей стоимости Контракта (0000,00 дол.США/ Евро). Банковская гарантия предоставляется не менее чем на 240 дней и должна покрывать срок поставки, оформления грузовой таможенной декларации ИМ-40.

В случае невозможности выпуска Продавцом Банковской гарантии на имя Покупателя, Продавец в качестве обеспечения исполнения обязательств по контракту переводит на счет Покупателя денежный задаток в размере 5% от общей стоимости Контракта (0000,00 дол.США/ Евро) на основании подписанного между Сторонами Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта,

the losses, including expenses incurred by the Buyer and/or his clients.

7.4. The Buyer must within 10 days after he learned about such claims and/or suits made against him and/or his clients notify the Seller about them.

7.5. All text (instructions) materials must be written in uzбек languages. If there is no technical documentation in the packages, the delivery is considered incomplete, and the delivery date is calculated in this case from the date of receipt of the complete set of technical documentation to the address specified by the Buyer.

7.6. The Seller is responsible for the quality of the goods during the entire expiration date set by the manufacturer, provided that the Buyer is stored correctly. The actual shelf life of the goods, unless otherwise indicated in the specification of the goods in the Appendices, at the time of their delivery must be:

- if the shelf life of the drug provided by the manufacturer is 12 months, the residual period is at least 80%;
- if the shelf life of the drug provided by the manufacturer is over 12 months and up to 24 months, the residual period is at least 70%;

- if the shelf life of the drug provided by the manufacturer is over 24 months and up to 36 months, the residual period is at least 60%;

- if the shelf life of the drug provided by the manufacturer is over 36 months, the residual period is at least 50%.

7.7. If the delivered goods prove to be defective or do not correspond to the terms of the Contract, the Seller has at his expense to replace the goods with new ones, not later than 90 days after the day of receipt the claim.

7.8. Basic terms of goods delivery (including in case of replacement of the defective goods to qualitative and additional deliveries of a missing quantity of the goods) – DAP Tashkent (Incoterms 2020).

7.9. At the Seller's request the defective or do not correspond to the terms of the Contract goods shall be returned to the Seller at his expense, followed not later than 1 month after the day of replacement. The Seller shall bear all transport and other expenses, connected to replacement or returning of such goods in the Buyer's country, as well as in the territories of transit countries and the Seller's countries.

7.10. If the Seller fails to replace the defective or do not correspond to the terms of the Contract goods with a new one within 90 days from the day of receipt of the claim, the Buyer shall have the right to reject the Contract in respect to the such goods. In this case defective or do not correspond to the terms of the Contract goods shall be returned to the Seller at his expense, and the Seller shall compensate the Buyer all payments and losses, he has incurred in this connections.

7.11. Reimbursement of the Buyer's expenses stipulated in paragraphs 7.9, 7.10. of this contract shall be made by the Seller within 7 days from the date of receipt by the Seller of the Buyer's claim with attachment of documents confirming the expenses incurred.

7.12. Within 30 days from the date of the contract's entering into force, the Seller must issue a Bank Guarantee (in the SWIFT message format - MT 760) for execution of the Contract (Performance Security) issued by a bank with a high rating, in the amount of 5% of the total value of the Contract (0000,00 USD/ Euro). The Bank guarantee shall be submitted for a period not less than 240 days and also must cover the period of delivery, registration of cargo customs declaration IM-40.

In case of impossibility issuing the Bank guarantee by the Seller in the name of the Buyer, as a security for the performance of obligations under the contract, the Seller transfers a deposit of 5% of the total value of the Contract (0000,00 USD/ Euro) to the Buyer's account on the basis of an Agreement signed between the Parties to secure the obligations of performance of the import contract, which must be concluded within 30 days



который должен быть заключен в течение 30 дней с даты вступления контракта в силу.

7.13. Сроки действия банковской гарантии, при необходимости, могут быть продлены по согласованию Покупателя и Продавца.

7.14. Все расходы по предоставлению банковской гарантии относятся на счет Продавца.

## 8. УПАКОВКА

8.1. Продавец должен отгрузить товар в экспортной упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его по железной дороге и смешанным транспортом с учетом нескольких перегрузок в пути и длительного хранения, а также климатических условий. Продавец гарантирует поставку термолабильного товара в условиях, обеспечивающих необходимую температуру (+\_\_ - +\_\_ °C).

Продавец несет ответственность за транспортировку товара, и товар будет транспортироваться в соответствии с требованиями, указанными в соглашении о качестве с транспортной компанией.

8.2. Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками.

8.3. Товар должен быть упакован способом, не допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.

8.4. Упаковка должна обеспечивать также сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Покупателя. Каждая индивидуальная упаковка должна иметь на узбекском (русском) языке следующую маркировку: наименование, количество (доза), номер серии, дата выпуска и срок годности. Каждая первичная упаковка должна содержать инструкцию для пользователя на узбекском языке

8.5. В каждый ящик вкладывается упаковочный лист на русском или английском языке в двух экземплярах и сертификат качества/анализа в двух экземплярах.

8.6. В упаковочном листе на русском или английском языке должны быть указаны: № контракта, наименование товара, количество, серийный номер, дата выпуска (или срок годности), вес брутто каждого типа товара, вес нетто каждого типа товара.

8.7. Продавец несет ответственность за всякого рода порчу товара вследствие некачественной или ненадлежащей упаковки.

## 9. МАРКИРОВКА

9.1. На каждое грузовое место, с двух сторон отчетливо несмываемой краской наносится на русском или английском языке, следующая маркировка:

- КОНТРАКТ № UMI-2022/\_\_\_ от \_\_\_.202\_\_г.

- Продавец: «\_\_\_\_\_», \_\_\_\_\_

- Грузоотправитель: «\_\_\_\_\_», \_\_\_\_\_

- Покупатель/Грузополучатель: ООО «O'zmedimpeks» Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан.

- Заказчик: Министерство Здравоохранения Республики Узбекистан.

- Место назначения: г. Ташкент, Республика Узбекистан («Международный аэропорт Ташкент» / терминал «Ark Buloq», код 26003 / Таможенный пост ВЭД «Авиа Юклар» № 00102 железнодорожная станция «Ташкент-Товарный», код станции 722400);

- Место № \_\_\_\_\_ Вес брутто \_\_\_\_\_ Вес нетто \_\_\_\_\_;

- Обозначения: «Верх», «Осторожно», «Оберегать от влаги».

9.2. Места (ящики) нумеруют дробными числами, при этом числитель означает порядковый номер, а знаменатель общее количество мест партии товара.

## 10. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ ТОВАРА

10.1. Товар считается сданным Продавцом и принятым Покупателем:

- по качеству – согласно сертификату качества/анализа,

from the date of entry into force of the contract.

7.13. The validity of the bank guarantee, if it's necessary, may be extended upon agreement between the Buyer and the Seller.

7.14. All costs related to the provision of the bank guarantee are charged to the Seller's account.

## 8. PACKAGING

8.1. The Seller must ship the goods in an export package ensuring the safety of the cargo from damage when transporting it by rail and mixed transport, taking into account several overloads in transit and long-time storage, likewise from atmospheric effects. For the products (reagents, etc.), the special temperature regime applicable to them must be observed. The Seller guarantees to deliver the thermos unstable goods providing necessary temperature (+\_\_ - +\_\_ °C).

The Seller is responsible for the transport and products will be transported according to requirements in a quality agreement with the supplier of transport.

8.2. Packaging must be adapted to overload by loaders.

8.3. The goods shall be properly fixed inside the package to preserve possible damage and breakage during transportation and transshipment.

8.4. Packing shall also protect the goods during transshipment (overload) of goods at the Buyer's warehouses. Each individual packing must have the following marking in Uzbek (Russian) language: the name, quantity (dosage), batch number, date of output and expiry. Each primary carton should contain slips of the instructions for user in Uzbek language.

8.5. The Seller shall pack in to an every case the packing list in duplicate and quality/analytic certificate in duplicate.

8.6. In the packing list in English or Russian, the contract number, the name of the goods, quantity, serial number, date of issue (or expiration date), gross weight of each type of goods, net weight of each type of goods should be indicated.

8.7. The seller is responsible for any kind of damage to the product due to poor quality or improper packaging.

## 9. MARKING

9.1. On each cargo space on two sides it is applied clearly, indelibly in Russian or English, the following marking:

- CONTRACT № UMI-2022/\_\_\_ dd \_\_\_.202\_\_

- Seller: «\_\_\_\_\_», \_\_\_\_\_

- Consignor: «\_\_\_\_\_», \_\_\_\_\_

- Buyer/ Consignee: LLC «O'zmedimpeks» the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.

- Customer: The Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.

- Place of destination: Tashkent, the Republic of Uzbekistan («International Airport Tashkent» / Terminal «Ark Buloq» / Customs Terminal of FEA «Avia Yuklar» № 00102/railway station «Tashkent-Tovarniy», code station 722400);

- Case №. \_\_\_\_\_ Gross weight \_\_\_\_\_ Net weight \_\_\_\_\_;

- Warning instructions: «Upside here», «Handle with care», «Keep from water».

9.2. Packages (cases) shall be numbered in fractions, the numerator, including the original number of package and the denominator showing the total number of packages of the Lot.

## 10. PROCEDURE OF DELIVERY AND ACCEPTANCE OF GOODS

10.1. The goods shall be deemed to be delivered/ analytic by the Seller and accepted by the Buyer:

- in regards of quality – according to the quality certificate, issued by a manufacturer;



выданного производителем;

- по количеству мест и весу - согласно товаротранспортным документам;
- по количеству изделий - согласно спецификации, упаковочным листам.

10.2. В случае несоответствия качества и количества Товара товарно-сопроводительным документам и условиям настоящего контракта, Покупатель имеет право выставить Продавцу претензию в соответствии с разделом 11 настоящего контракта.

## 11. ПРЕТЕНЗИИ И ПОРЯДОК ИХ РАССМОТРЕНИЯ

11.1. Количество и качество товара проверяются, при необходимости с участием представителей независимой экспертизы страны Покупателя. Претензии обосновываются актом экспертизы компетентной нейтральной организации страны Покупателя. Данный акт является обязательным и окончательным документом для обеих сторон, подтверждающим количество и качество поступившего товара и служит основанием для проведения возможных перерасчетов. Все расходы по проведению экспертизы, относятся на счет иницирующей Стороны.

11.2. Любая претензия на поступивший товар, в случае его несоответствия подробному описанию и технической спецификации к настоящему Контракту, должна быть направлена Покупателем официальным письмом в течение гарантийного периода по электронной почте, получение рекламации также должно быть официально подтверждено Продавцом.

11.3. Содержание и обоснование претензии должно быть подтверждено актом входного контроля и/или актом, составленным с участием представителей Покупателя, представителя Конечного получателя (бенефициара) и нейтральной компетентной организации.

11.4. Акт должен содержать следующую информацию:

- наименование товара;
- количество по инвойсу;
- фактическое количество;
- веса брутто и нетто по упаковочному листу;
- фактический вес брутто и нетто;
- № контракта;
- дата поступления товара;
- дата проведения экспертизы.

11.5. Акт должен содержать подробное описание установленных дефектов, с указанием метода их установления и должен составляться против каждой транспортной накладной.

11.6. В претензионном письме должны содержаться требования Покупателя с приложением расчетов и копий транспортных накладных.

11.7. Продавец обязан рассмотреть полученную претензию и предоставить ответ в течение 10 рабочих дней с даты ее получения.

В случае, если по истечении указанного срока ответа от Продавца не последует, претензия считается им признанной.

11.8. Претензии в отношении количества товара предъявляются в течение 6 месяцев со дня прибытия товара в пункт назначения.

11.9. Претензии по качеству и срокам годности товара, предъявляются в течение всего срока годности плюс 30 дней, при условии обнаружения недостатков в пределах срока годности.

## 12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

12.1. В случае, просрочки поставки или недоставки товаров против сроков, указанных в настоящем контракте, Продавец уплачивает Покупателю пеню в размере 0,5% неисполненной части обязательства за каждый день просрочки, но при этом общая сумма пени не должна превышать 50% стоимости недоставленных товаров.

В случае если просрочка поставки превысит 90 дней, Покупатель имеет право отказаться от контракта или его части, а также расторгнуть контракт в одностороннем порядке с удержанием денежных средств выпущенной

- in regards of quantity of places and weight - according to commodity-transport documents;
- in regards of quantity of products - according to the specification and packing lists.

10.2. In case of a discrepancy between the quality and quantity of the Goods to the accompanying documents and the terms of this contract, the Buyer has the right to present the Seller a claim in accordance with section 11 of the present contract.

## 11. CLAIMS AND PROCEDURE FOR THEIR REVIEW

11.1. Quantity and quality of goods are checked with the participation of independent expertise of the country of the Buyer. The claims are to be proved by the reclamation act of expertise of competent neutral organization of the Buyer's country. This act is to be final and binding document upon both sides, confirming the quantity and quality of the received goods and forms the basis for realization of possible recalculations. All expenses related to the examination are charged to the account of the initiating Party.

11.2. Any claim for the received goods, if it does not correspond to the detailed description and the technical specification for this Contract, must be sent by the Buyer by an official letter during the guarantee period by e-mail, receipt of the complaint must also be formally confirmed by the Seller.

11.3. The content and substantiation of the claim must be confirmed by an act of incoming inspection and / or an act drawn up with the participation of a representatives of the Buyer and a neutral competent organization.

11.4. The act must contain the following information:

- Name of the goods;
- the amount of the invoice;
- actual quantity;
- Gross and net weights by packing list;
- Actual gross and net weight;
- Contract number;
- the date of receipt of the goods;
- date of examination.

11.5. The act should contain a detailed description of the identified defects, indicating the method of their establishment and should be drawn up against each way bill.

11.6. The claim letter must contain the requirements of the Buyer with the application of calculations and copies of the waybills.

11.7. The seller is obliged to review the received claim and provide a reply within 10 working days from the date of receipt. If the Seller does not respond after the specified deadline, the claim is deemed to be recognized.

11.8. Claims in relation to the quantity of the goods are made within 6 months from the date of arrival of the goods to the destination.

11.9. Claims on the quality and shelf life of the goods are presented during the whole warranty period plus 30 days, provided defects are discovered within the guarantee period.

## 12. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

12.1. In case of non-delivery of goods, late delivery, against the terms specified in this contract, the Seller pays the Buyer a penalty in the amount of 0,5% of the unfulfilled part of the obligation for each day of delay, but the total amount of the penalty should not exceed 50% of the cost of the undelivered goods.

If the delay in delivery exceeds 90 days, the Buyer has the right to withdraw from the contract or part of it, as well as to terminate the contract unilaterally withholding the funds of the issued Bank Guarantee for the performance of the contract or



Банковской Гарантии на исполнение контракта либо Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта. В этом случае Продавец обязан уплатить Покупателю штраф за просрочку в поставке в размере 50% от суммы не поставленного товара.

12.2. Если поставленный товар окажется дефектным или не соответствующим требованиям оговоренным контрактом, с Продавца взыскивается штраф в размере 20% стоимости таких товаров. Продавец обязан в течение 90 дней заменить такой товар новым и соответствующим Приложениям контракта на условиях поставки DAP Ташкент (Инкотермс 2020).

12.3. В случае просрочки в замене товара, несоответствующего условиям контракта, Продавец должен уплатить Покупателю штраф в размере 0,5% от суммы товара несоответствующего условиям контракта за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы товара, несоответствующего условиям контракта.

12.4. В случае поставки Продавцом товара с остаточным сроком годности менее сроков годности, указанных в п. 7.6., на дату поставки, то за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему контракту, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 15% от суммы товара, с остаточным сроком годности менее сроков годности, указанных в п. 7.6., на дату поставки. Данная штрафная санкция не применяется Покупателем в случае получения от Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан разрешения о принятии товара с остаточным сроком годности менее сроков годности, указанных в п. 7.6., на дату поставки Покупателем.

12.5. В случае не использования выставленного аккредитива, Продавец по требованию Покупателя уплачивает Покупателю штраф в размере 5% от суммы неиспользованной части аккредитива путем прямого перевода на счет Покупателя в течение 10-ти дней с момента аннуляции аккредитива.

12.6. В случае поставки немаркированных либо ненадлежаще маркированных товаров, а также товаров без тары или упаковки либо в ненадлежащей таре или упаковке Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 5% стоимости таких товаров. В тех случаях, когда товары подлежат дальнейшей отправке или хранению, Покупатель, помимо взыскания штрафа, вправе произвести упаковку и затаривание товаров своими средствами, но за счет Продавца или потребовать от одного из Продавца упаковки либо затаривания товаров.

12.7. В случае не предоставления уведомления или позднего уведомления Покупателя о произведенной отгрузке, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 0,1% от суммы отгруженного товара.

12.8. В случае не предоставления Регистрационного удостоверения, предусмотренного в п.3.4. настоящего контракта, в тех случаях где оно требуется, в течение 155 календарных дней с момента вступления контракта в силу, Продавец уплачивает Покупателю пеню в размере 0,5% от стоимости товара на который Продавец не предоставил Регистрационное удостоверение, за каждую неделю просрочки, но не более 10% от стоимости товара на который Продавец не предоставил Регистрационное удостоверение.

Также, в случае не предоставления Регистрационного удостоверения, Покупатель имеет право отказаться от товара и произвести реэкспорт данного товара. Расходы за процедуру реэкспорта в данном случае относятся на счет Продавца в полном объеме.

12.9. Общая сумма штрафов не должна превышать 50% от суммы контракта.

12.10. В случае несвоевременного предоставления Банковской Гарантии на исполнении контракта, либо не заключению Договора об обеспечении обязательств исполнения импортного контракта в соответствии с п. 7.12, Покупатель уплачивает пеню в размере 0,5% от суммы, указанной в п. 7.12, за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы выпускаемой Банковской Гарантии или суммы требуемой к оплате по Договору об обеспечении обязательств

the Contract for securing the obligations of the import contract. In this case, the Seller is obliged to pay the Buyer a penalty for late delivery in the amount of 50% of the amount of the goods not delivered.

12.2. If the delivered product turns out to be defective or does not meet the requirements stipulated in the contract, the Seller is charged a fine of 20% of the cost of such goods. The Seller must replace the such goods with a new one within 90 days and in accordance with the relevant Appendices of the contract under the terms of delivery of DAP Tashkent (Incoterms 2020).

12.3. In case of delay in replacement of goods not corresponding to specifications of the Contract the Seller shall pay to the Buyer 0,5% of the value of goods not corresponding to specifications of the Contract for every day of delay, but not more than 50% of the value of the goods not corresponding to specifications of the Contract.

12.4. If the Seller delivers goods with a shelf life period less than the shelf life specified in clause 7.6., for the delivery date, then for inappropriate performance of obligations under this contract, the Seller shall pay to the Buyer a penalty of 15% of the amount of the goods, with a shelf life period of less than the expiration dates specified in clause 7.6. for the date of delivery. This penalty does not apply to the Seller if the Buyer receives permission from the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan to accept goods with a residual shelf life less than the shelf life specified in clause 7.6.

12.5. In case of non-use of L/C issued the Seller by demand of the Buyer and within 10 days from the moment of L/C cancellation shall pay to the Buyer 5% penalty of the value of unused part of L/C by direct money transfer to the Buyer's account.

12.6. In the case of delivery of unmarked or improperly marked goods, as well as goods without packaging or packaging or in improper packaging or packaging, the Seller pays the Buyer a penalty of 5% of the cost of such goods. In cases where the goods are subject to further shipment or storage, the Buyer, in addition to collecting a penalty, has the right to pack and pack the goods by its own means, but at the expense of the Seller, or to require a single-city Seller to pack or pack the goods.

12.7. In case of failure to provide notice or late notification to the Buyer regarding shipment, the Seller shall pay to the Buyer a penalty of 0.1% of the shipped goods.

12.8. In case of failure to provide the Registration Certificate stipulated in clause 3.4. of this contract, where it is required, within 155 calendar days from the date of coming into force of the contract, the Seller pays the Buyer a penalty in the amount of 0.5% of the value of the goods for which the Seller did not provide the Registration Certificate for each day of delay, but no more than 10% of the value of the goods for which the Seller has not provided a Registration Certificate.

Also, in case of failure to provide the Registration Certificate, the Buyer has the right to refuse the goods and re-export these goods. The costs of the re-export procedure in this case shall be borne by the Seller in full.

12.9. Total amount of penalty must not exceed 50% of the Contract Price.

12.10. In case of late provision of a Bank Guarantee for the performance of the contract (Performance security), or failure to conclude an Agreement on securing obligations for the performance of the import contract in accordance with clause 7.12., the Buyer pays a penalty in the amount of 0.5% of the amount specified in clause 7.12 for each day of delay, but not more than 50% of the amount of the issued Bank Guarantee or the amount required for payment under the Agreement on



исполнения импортного контракта.

12.11. Продавец обязан уплатить сумму пени и штрафа Покупателю, а также возместить расходы и прямые убытки, понесенные Покупателем в течение 15 календарных дней со дня принятия претензии Покупателя. В случае неуплаты Продавцом пени и штрафных санкций и не возмещения расходов, понесенных Покупателем выставленных в ходе исполнения настоящего контракта, Покупатель вправе удерживать все начисленные пени, штрафные санкции, все обоснованные расходы и прямые убытки при взаиморасчетах с Продавцом. Уплата пени и штрафных санкций, а также возмещение убытков и обоснованных расходов не освобождает Продавца от выполнения контрактных обязательств.

12.12. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по настоящему контракту, обязана возместить другой стороне причиненные таким неисполнением убытки, независимо от уплаты штрафных санкций, а также не освобождает виновную сторону от надлежащего выполнения контрактных обязательств.

### 13. ФОРС-МАЖОР

13.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по контракту, несет ответственность, если не докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств (форс-мажор).

13.2. Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор) – это чрезвычайные, непреодолимые и непредвиденные при данных условиях обстоятельства, вызванные природными явлениями (землетрясения, оползни, ураганы, засухи и др.) или социально-экономическими обстоятельствами (состояние войны, блокады, запреты на импорт и экспорт в государственных интересах и др.), не зависящими от воли и действий сторон, в связи с которыми они не могут выполнить принятые обязательства.

13.3. Подтверждение обстоятельств непреодолимой силы производится предоставлением оригинала сертификата выданного уполномоченным органом страны, где имело место данное обстоятельство.

13.4. Сторона, для которой создавалась невозможность исполнения обязательств (форс-мажор), обязана в течении 15 дней в письменной форме уведомить другую сторону о наступлении, предполагаемом сроке действия и прекращении вышеуказанных обстоятельств и в течении 60 дней предоставить документ уполномоченного органа подтверждающий данные форс-мажорные обстоятельства непосредственно повлиявшие на деятельность продавца/грузоотправителя либо производителя товаров.

13.5. Если Покупателем не дано иных указаний в письменной форме, Продавец должен продолжать выполнение до практически разумного момента и заниматься поиском альтернативных и обоснованных средств исполнения, находящихся вне влияния форс-мажорных обстоятельств.

### 14. ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ

14.1. Все споры, которые могут возникнуть между Сторонами в ходе исполнения настоящего Контракта и не могут быть урегулированы мирным путем, подлежат разрешению в Ташкентском городском суде по экономическим делам Республики Узбекистан в соответствии с нормами законодательства Республики Узбекистан. Решение суда является окончательным и обязательным для обеих сторон.

Место рассмотрения спора:

Ташкентский городской суд по экономическим делам, Узбекистан, 100097, Ташкент, ул. Чупанота, 6

Тел: (+998 71) 277-03-22; (+998 71) 277-27-48.

### 15. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

15.1. Все приложения к настоящему Контракту, являются неотъемлемой частью контракта.

15.2. Все изменения и дополнения к настоящему Контракту

Securing obligations for the Performance of the import contract.

12.11. The Seller must pay the penalty amount to the Buyer, as well as to reimburse expenses incurred by the Buyer within 15 calendar days from the date of acceptance of the Seller's claim. In the event of non-payment by the Seller and non-reimbursement of the expenses incurred by the Buyer of the penalties imposed during the execution of this contract, the Buyer shall be entitled to withdraw all accrued penalties, all reasonable expenses and direct losses when making settlements with the Seller. Payment of penalties, all reasonable expenses and direct losses does not relieve the Seller from fulfillment of contractual obligations.

12.12. The party that failed to fulfill or improperly fulfilled its obligations under this contract is obliged to reimburse the other party for the losses caused by such default, irrespective of the payment of penalties, and also does not release the guilty party from proper performance of contractual obligations.

### 13. FORCE MAJEURE

13.1. The Party that failed to fulfill or improperly fulfilled the obligations under the contract is liable if it does not prove that the proper execution was impossible due to force majeure, that is, extraordinary circumstances that are unavoidable under the given circumstances (force majeure).

13.2. Force-majeure – this is an extraordinary, compelling and unexpected circumstances under the given conditions, caused by natural phenomenon (earthquakes, landslides, hurricanes, drought, etc.), or socio-economic circumstances (a state of war, blockades, prohibition of import and export in the public interest, etc.) beyond the Parties' will and actions, in connection with which they can not fulfill their commitments.

13.3. Confirmation of force majeure circumstances is made by providing the original certificate issued by the authorized body of the country where this circumstance occurred.

13.4. The Party fails to fulfill its obligations (force-majeure) is required within 15 days notify the other Party in writing of the occurrence, expected duration and cessation of the above circumstances and within 60 days to provide document of the authorized body confirming these force majeure circumstances that directly affected the activities of the seller/consignor or manufacturer of goods.

13.5. If the Buyer does not give other instructions in writing, the Seller shall continue performance to practice-reasonable moment and to seek alternative and sound means of execution outside the influence of force-majeure.

### 14. PROCEDURE FOR CONSIDERATION OF DISPUTES

14.1. All disputes that may arise between the Parties during the execution of this Contract and can not be settled peacefully shall be resolved by the Tashkent City Court for Economic Affairs of the Republic of Uzbekistan in accordance with the regulations of this court and application of the norms of the Legislation of the Republic of Uzbekistan. The decision of the court is final and binding on both parties.

Place of arbitration (or dispute consideration):

Tashkent City Court for Economic Affairs, Uzbekistan, 100097, Tashkent, 6, Chupanota str.

Tel: (+998 71) 277-03-22; (+998 71) 277-27-48.

### 15. OTHER CONDITIONS

15.1. All the annexes to the present Contract are to be considered as integral parts of the Contract.

15.2. All the amendments and addenda to the present Contract



действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны обеими сторонами, зарегистрированы в Единой электронной информационной системе внешнеторговых операций (ЕЭИСВО) Республики Узбекистан.

15.3. Продавец не имеет права передавать третьим лицам исполнение настоящего Контракта без письменного разрешения Покупателя.

15.4. После подписания настоящего Контракта, все предыдущие переговоры и переписка по нему теряют силу.

15.5. Настоящий Контракт подписан в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон, на Русском и Английском языках.

В случае возникновения разночтений, приоритет будет иметь версия контракта на Русском языке.

15.6. Применимым правом к настоящему Контракту является законодательство Республики Узбекистан, действующее на дату заключения настоящего Контракта.

15.7. Настоящий контракт, вступает в силу после подписания его обеими Сторонами и регистрацией в Единой электронной информационной системе внешнеторговых операций (ЕЭИСВО) Республики Узбекистан.

15.8. Срок действия настоящего Контракта - до полного выполнения обязательств сторонами и проведения взаимных расчетов.

15.9. Контракт, спецификации, приложения, дополнения и изменения к нему, акты сверки взаиморасчетов, и другие документы, оформляемые в рамках исполнения настоящего Контракта, подписанные уполномоченным лицом соответствующей Стороны, могут быть переданы другой Стороне посредством, электронной связи (электронная почта), при этом направление оригиналов документов осуществляется в установленном настоящим пунктом порядке и обязательно для Сторон. Датой получения указанных документов при передаче по электронной связи (электронная почта) - признается дата отправки сообщения. Для целей настоящего пункта Стороны используют сведения (адреса электронной почты и т.д.) указанные в разделе 16 ("ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН") настоящего Контракта, если иное не установлено настоящим Контрактом в отношении отдельных видов документов.

Стороны обязуются направлять оригиналы контрактов, спецификаций, приложений, дополнений и изменения к нему, акты сверки взаиморасчетов, платежные документы и Банковские Гарантии на исполнение контракта (переданных ранее с использованием электронной связи) с собственноручными подписями уполномоченных лиц другой Стороне по почтовой связи, курьерской доставкой в течение 30 (Тридцать) дней с даты передачи соответствующих документов по электронной связи. Документы, переданные по электронной связи в соответствии с условиями настоящего пункта признаются Сторонами, документами, обладающими полной юридической силой, имеющими простую письменную форму, полноценными доказательствами в судебных разбирательствах, до момента получения оригиналов соответствующих документов.

## 16. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА

16.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или для достижения иных неправомерных целей.

16.2. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые действующим законодательством как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также иные действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии коррупции.

are valid only if they are made in written form, signed by both parties, registered in the Unified Electronic Information System for Foreign Trade Operations (UEISFTO) of the Republic of Uzbekistan.

15.3. The Seller shall have no right to transfer the execution of the Contract to third parties without the Buyer's written consent.

15.4. After the signing of this Contract, all previous negotiations and correspondence on it become null and void.

15.5. The present Contract is signed in duplicate, one for each of the Parties, in the Russian and English languages.

In the event of a discrepancy, the version of the contract in the Russian language will prevail.

15.6. The applicable law to this Contract is the legislation of the Republic of Uzbekistan, effective on the date of concluding this Contract.

15.7. The present Contract comes into force after its signing by both Parties and registration in the Unified Electronic Information System for Foreign Trade Operations (UEISFTO) of the Republic of Uzbekistan.

15.8. The term of this Contract is until the Parties fulfill their obligations and perform mutual settlements.

15.9. The Contract, specifications, annexes, additions and amendments to it, acts of reconciliation of mutual settlements and other documents drawn up within the framework of the execution of this Contract, signed by an authorized person of the relevant Party, may be transmitted to the opposite Party via electronic (e-mail) communication, while sending the original documents is carried out in accordance with the procedure established by this paragraph and is mandatory for the Parties. The date of receipt of the specified documents when transmitting by electronic communication (e - mail) is the date of sending the message. For the purposes of this paragraph, the Parties use the information (e-mail addresses, etc.) specified in section 16 ("LEGAL ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE PARTIES") of this Contract, unless otherwise provided by this Contract in respect of certain types of documents.

The Parties undertake to send the originals of the contracts, specifications, annexes, additions and amendments to it, acts of reconciliation of mutual settlements, payment documents, Bank Guarantee for execution of the Contract (previously transmitted using electronic communication) with the handwritten signatures of authorized persons to the other Party by mail, by courier delivery within 30 (Thirty) days from the date of transmission of the relevant documents by electronic communication. Documents transmitted by electronic communication in accordance with the terms of this paragraph are recognized by the Parties as documents that have full legal force, have a simple written form, full-fledged evidence in court proceedings, until the originals of the relevant documents are received.

## 16. ANTI-CORRUPTION CLAUSE

16.1. In the performance of their obligations under this Agreement, the Parties, their affiliates, employees or intermediaries do not pay, offer to pay or permit the payment of any money or valuables, directly or indirectly, to any person to influence the actions or decisions of these persons with to obtain any improper advantage or to achieve any other improper purpose.

16.2. When fulfilling their obligations under this Agreement, the Parties, their affiliates, employees or intermediaries do not carry out actions qualified by the current legislation as giving / receiving a bribe, commercial bribery, as well as other actions that violate the requirements of applicable law and international anti-corruption acts.



16.3. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта, соответствующая Сторона обязуется уведомить об этом другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений настоящего пункта другой Стороной, ее аффилированными лицами, работниками или посредниками.

16.4. В случае нарушения одной Стороной положений настоящего пункта, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления об отказе от Договора.

## 17. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### ПРОДАВЕЦ / ГРУЗООТПРАВИТЕЛЬ:

«\_\_\_\_\_»

Адрес: \_\_\_\_\_

#### Банковские реквизиты Продавца:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### ПОКУПАТЕЛЬ / ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ:

ООО «O'zmedimpeks» Министерства здравоохранения  
Республики Узбекистан

Республика Узбекистан, 100007, Ташкент,

ул. М. Улугбека, 32Б

Тел. (998-71) 268-25-44, 268-03-24, Факс (998-71) 268-36-01.

e-mail: contract@uzmedimpex.uz

#### Банк Покупателя:

АО «КДБ Банк Узбекистан», Республика Узбекистан,

г. Ташкент, 100047, Ул. Бухара, 3

р/с \_\_\_\_\_

SWIFT: KODBUZ22

#### ЗАКАЗЧИК:

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан

100011, г. Ташкент, ул. Навои, 4

## 18. ПОДПИСИ СТОРОН

### ОТ ПОКУПАТЕЛЯ: FROM THE BUYER:

Директор / Director

А.Х. Набиев / A.X. Nabiev \_\_\_\_\_

16.3. If a Party suspects that a violation of any of the provisions of this paragraph has occurred or may occur, the relevant Party undertakes to notify the other Party in writing. In a written notice, a Party must refer to facts or provide materials that reliably confirm or give reason to believe that a violation of any of the provisions of this paragraph by the other Party, its affiliates, employees or intermediaries has occurred or may occur.

16.4. In case of violation of the provisions of this paragraph by one Party, the other Party has the right to terminate the Agreement unilaterally out of court by sending a written notice of withdrawal from the Agreement.

## 17. LEGAL ADDRESSES AND BANK DETAILS OF THE PARTIES

### THE SELLER / CONSIGNOR:

«\_\_\_\_\_»

Address: \_\_\_\_\_

#### Seller's Bank details:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### THE BUYER / CONSIGNEE:

LLC «O'zmedimpeks» Ministry of Healthcare of  
the Republic of Uzbekistan

Republic of Uzbekistan, 100007, Tashkent,

32B, M. Ulugbek Street,

Tel: (998-71) 268-25-44, 268-03-24, Fax: (998-71) 268-36-01.

e-mail: contract@uzmedimpex.uz

#### Buyer's Bank:

JSC «KDB Bank Uzbekistan», 3, Bukhara Street,

Tashkent 100047, Uzbekistan

acc.: \_\_\_\_\_

SWIFT: KODBUZ22

#### CUSTOMER:

Ministry of Healthcare of the Republic of Uzbekistan

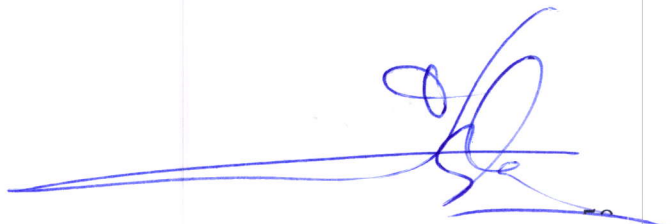
4, Navoi Street, Tashkent, Republic of Uzbekistan, 100011.

## 18. THE SIGNATURES OF THE PARTIES

### ОТ ПРОДАВЦА: FROM THE SELLER:

Директор / Director

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_





Приложение №1

Спецификация к контракту №UMI-2022/ от . . . 202 г.

Specification to the Contract No UMI-2022/ dd. . . . 202 Annex No. 1

№ No.	Наименование товаров Name of the goods	Ед. изм. Unit	Кол-во Quantity	Цена ДАР, долл. США/ Евро Price DAP, USD/ Euro	Сумма, долл. США/ Евро Amount, USD/ Euro	Код по ТН ВЭД Customs HS code	Страна происхождения Country of origin	Наименование и страна производителя Name and country of the manufacturer
1							/	« / »
		Всего: Total:						

ПОКУПАТЕЛЬ:  
THE BUYER:

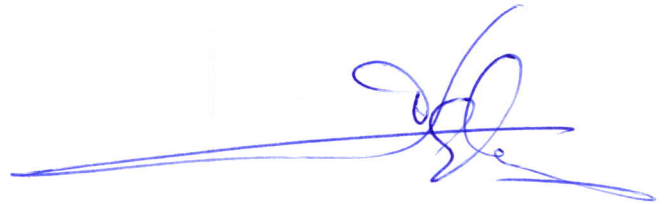
Директор / Director

А.Х. Набиев / A.X. Nabiev

ПРОДАВЕЦ:  
THE SELLER:

Директор/ Director

/



## ПЕРЕЧЕНЬ

государств и территорий, предоставляющих льготный налоговый режим и (или) не предусматривающих раскрытие и предоставление информации при проведении финансовых операций (оффшорные зоны)

(согласно Постановлению Государственного налогового комитета от 6 сентября 2020 года № 2020-34, Государственного таможенного комитета от 29 августа 2020 года № 01-02/15-42 и правления Центрального банка Республики Узбекистан от 5 сентября 2020 года № 20/1 (рег. № 2467-3 от 12.10.2020 г.)

№ п/п	Краткое название страны	Полное название страны	Цифровой код
1.	Американское Самоа	Американское (Восточное) Самоа	101
2.	Ангилья	Ангилья (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	102
3.	Андорра	Княжество Андорра	103
4.	Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	104
5.	Аруба	Остров Аруба (Королевство Нидерланды)	105
6.	Содружество Багамских островов	Содружество Багамских островов	106
7.	Барбадос	Барбадос	107
8.	Белиз	Белиз	108
9.	Бермудские Острова	Бермудские Острова (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	109
10.	Британские Территории	Британская Территория в Индийском Океане (остров Чагос)	110
11.	Бруней-Доруссалам	Государство Бруней-Доруссалам	111
12.	Штат Вайоминг	Штат Вайоминг (Соединенные Штаты Америки)	112
13.	Вануату	Республика Вануату	113
14.	Виргинские Острова	Виргинские Острова (Соединенные Штаты Америки)	114
15.	Британские Виргинские острова	Британские Виргинские Острова	115
16.	Гватемала	Республика Гватемала	116
17.	Гибралтар	Гибралтар (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	117
18.	Гонконг-Сянган	Специальный Административный район Гонконг-Сянган (Китайская Народная Республика)	118
19.	Гренада	Гренада	119
20.	Штат Делавэр	Штат Делавэр (Соединенные Штаты Америки)	120
21.	Доминика	Содружество Доминики	121
22.	Доминиканская Республика	Доминиканская Республика	122
23.	Южная Георгия и Южные Сандвичевы Острова	Южная Георгия и Южные Сандвичевы Острова (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	123
24.	Джибути	Республика Джибути	124
25.	Кайман	Острова Кайман (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	125
26.	Острова Кергелен	Острова Кергелен (Французская Республика)	126
27.	Кипр	Республика Кипр	127
28.	Кирибати	Республика Кирибати	128
29.	Коста-Рика	Республика Коста-Рика	129
30.	Острова Кука	Острова Кука (Новая Зеландия)	130
31.	Лабуан	Федеральная Территория Лабуан (Малайская	131



		Федерация)	
32.	Либерия	Республика Либерия	132
33.	Ливан	Ливанская Республика	133
34.	Лихтенштейн	Княжество Лихтенштейн	134
35.	Маврикий	Республика Маврикий	135
36.	Остров Мадейра	Остров Мадейра (Республика Португалия)	136
37.	Макао-Аоминь	Специальный Административный район Макао-Аоминь (Китайская Народная Республика)	137
38.	Мальдивы	Мальдивская Республика	138
39.	Мальта	Республика Мальта	139
40.	Маршалловы Острова	Республика Маршалловы Острова	140
41.	Монако	Княжество Монако	141
42.	Монтсеррат	Монтсеррат (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	142
43.	Остров Мэн	Остров Мэн (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	143
44.	Науру	Республика Науру	144
45.	Нидерландские Антилы	Нидерландские Антильские острова (Королевство Нидерланды)	145
46.	Ниуэ	Ниуэ (Новая Зеландия)	146
47.	Нормандский остров Гернси	Нормандский остров Гернси (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	147
48.	Нормандский остров Джерси	Нормандский остров Джерси (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	148
49.	Нормандский остров Олдерни	Нормандский остров Олдерни (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	149
50.	Нормандский остров Сарк	Нормандский остров Сарк (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	150
51.	Палау	Республика Палау	151
52.	Панама	Республика Панама	152
53.	Питкэрн	Острова Питкэрн (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	153
54.	Пуэрто-Рико	Пуэрто-Рико (Соединенные Штаты Америки)	154
55.	Самоа	Независимое государство Самоа	155
56.	Сан-Марино	Республика Сан-Марино	156
57.	Острова Сейшелы	Республика Сейшельские Острова	157
58.	Сен-Мартен (Синт-Мартен)	Сен-Мартен (Синт-Мартен) (Королевство Нидерланды)	158
59.	Сент-Винсент и Гренадины	Сент-Винсент и Гренадины	159
60.	Сент-Китс и Невис	Федерация Сент-Китс (Сент-Кристофер) и Невис	160
61.	Сент-Люсия	Сент-Люсия	161
62.	Теркс и Кайкос	Острова Теркс и Кайкос (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	162
63.	Тонга	Королевство Тонга	163
64.	Уругвай	Восточная Республика Уругвай	164
65.	Фиджи	Республика Фиджи	165
66.	Филиппины	Республика Филиппины	166
67.	Французская Полинезия	Французская Полинезия (Французская Республика)	167
68.	Шри-Ланка	Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка	168
69.	Ямайка	Ямайка	169